

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 27 de mayo de 1991
Año XCI.—Núm. 27.791

Autonomía de Castilla y León

El Partido Popular consigue la mayoría absoluta



En Segovia no están contentos ni el PP ni el PSOE; ninguno ha conseguido la mayoría absoluta. El PP, que ha hecho su campaña pensando en los 13 concejales se ha quedado en 11, siendo el partido más votado y casi doblando su presencia pero con muy pocas posibilidades de gobernar. El PSOE, con sus nueve ediles, ha aumentado uno con respecto a las anteriores municipales pero necesita de acuerdos con el CDS para gobernar, no son suficientes los dos votos de IU.

Esta última formación se mantiene con dos concejales y un diputado provincial que no deciden ninguna votación ni en el Ayuntamiento ni en la Diputación.

Los que quedan triunfantes entre las ruinas de su partido son los del CDS que, a pesar de reducir su presencia en el Ayuntamiento y en la Diputación, con sus tres concejales y dos diputados provinciales tienen la llave para nombrar alcalde y presidente y decidir en las votaciones. Cuando el partido corre grave riesgo de desaparecer, en Segovia realiza su máxima ambición, su sueño dorado: el ser el partido minoritario que decide.

La victoria indiscutible de Juan José Lucas consiguiendo su partido 43 escaños en Castilla y León da continuidad al Gobierno autonómico y consolida la posición del PP en el ámbito nacional y de su líder José María Aznar.

En resumen, un triunfo del PP en nuestra autonomía y un espectacular incremento de su presencia en el Ayuntamiento y la Diputación que no es suficiente para poner alcalde ni presidente y con pocas posibilidades de conseguirlo. En cambio, el CDS que pierde presencia en el municipio y la Diputación y que parece desaparecer del mapa nacional como partido, decide en Segovia quién gobierna.

En Segovia
todo
queda
pendiente
de los
pactos
posteriores

Juan José Lucas, nuevo presidente de la Junta

Juan José Lucas es desde esta madrugada el presidente electo de esta Comunidad, al confirmarse que el Partido Popular consigue la mayoría absoluta en las elecciones autonómicas. Con el 98,36 por ciento de los votos escrutados, y un índice de participación del 67,95 por ciento, el PP obtiene el 43,59 por ciento de los sufragios emitidos y 43 de los 84 parlamentarios que integran las Cortes de Fuensaldaña, con lo que incrementa en 10 su actual representación.

El PSOE consigue 35 procuradores —tres más que en el 87— y el 36,43 por ciento de los votos. El CDS sufre un importante descabro y rebaja su representación de 18 a 5 procuradores, con el 8,06 por ciento de los votos emitidos. Izquierda Unida con el 5,40 entra por primera vez en la Cámara con un parlamentario.

Los 223 ocupantes de un avión austríaco, dados por muertos

Estalló en pleno vuelo

Bangkok.— Un avión de la compañía austríaca "Lauda Air", con 213 pasajeros y diez tripulantes a bordo, estalló en el aire sobre la provincia tailandesa de Suphanburi y se estrelló en una zona selvática, informaron fuentes policiales, que dan por muertos a todos los ocupantes del aparato.

Según portavoces de la Policía tailandesa, la explosión se produjo sobre la provincia noroccidental de Suphanburi, en la frontera con Birmania, cuando el "Boeing 767-300" que hacía el vuelo "NG004" se dirigía a Viena procedente del aro-

NACIONAL

El PSOE, el partido más votado

Madrid.— El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ha sido la formación política más votada en las elecciones municipales, donde ha obtenido el 38,40 por ciento de los sufragios emitidos y 22.893 concejales, según los datos del Ministerio del Interior, cuando se ha escrutado el 99,95 por ciento de los votos.

El Partido Popular (PP) es la segunda opción política más votada con el 25,21 por ciento y 15.729 concejales.

En tercer lugar figuran los nacionalistas catalanes de CiU con el 4,86 por ciento de los votos y 3.690 concejales.

CENSO: 29.998.599
VOTANTES: 18.773.035 (62,61%)
ESCRUTADO: 29.984.371 (99,95%)
ABSTENCION: 11.211.336 (37,39%)
VOTOS BLANCOS 203.706 (1,09%)
VOTOS NULOS: 127.860 (0,68%)

CONCEJALES A ELEGIR 58.095 (en municipios de más de 250 habitantes).

CANDIDATURA	NUMERO VOTOS	PORCENTAJE	CONCEJALES
PSOE	7.160.559	38,40	22.893
PP	4.700.663	25,21	15.729
CiU	905.410	4,86	3.690
IU	1.577.606	8,46	2.600
CDS	721.207	3,83	2.567
EAI-PNV	298.766	1,60	951
PAR	120.643	0,65	768
HB	198.445	1,06	677
PA	341.13	1,83	536
EA	131.087	0,70	381
UV	187.535	1,01	334
UPCA	72.033	0,39	282
AIC	140.261	0,75	281
BNG	107.925	0,58	239
ERC	91.962	0,49	227
UPN	68.096	0,37	208
CNG	52.187	0,28	137
EE	71.442	0,38	105
UPV	54.936	0,29	90
PRC	18.901	0,10	69
AIPN	5.391	0,03	64
RESTO	1.416.523	7,59	227

Suárez dimitió como presidente del CDS

Madrid.— El presidente del CDS, Adolfo Suárez, ha presentado la dimisión de su cargo una vez conocidos los resultados adversos en esta jornada electoral.

Suárez anunció a la prensa que asumía los resultados electorales adversos y, en función de ellos, presentaba la dimisión.

"Con independencia de las valoraciones que podamos hacer en

torno a las circunstancias, precedentes y antecedentes de estas elecciones —dijo Suárez—, creo que debo asumir la responsabilidad absoluta de este resultado, y en esa asunción de responsabilidades les comunico que presento mi dimisión como presidente del CDS".

(Más información en pág. 13)

Ha muerto el pintor José Caballero

Madrid.— El pintor José Caballero falleció esta madrugada después de una penosa enfermedad que había aconsejado su ingreso en el hospital Ramón y Cajal, de Madrid, informaron fuentes familiares.--

PRIMAVERA/91

Les ofrecemos la moda de temporada para SEÑORA y CABALLERO:

TRAJES, VESTIDOS,
CHAQUETAS, CAMISAS,
PANTALONES, POLOS,
BAÑADORES, etc.

Confecciones DIEZ

autohof

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS A PRECIOS INMEJORABLES
DISPONEMOS DE LOS NUEVOS

BMW SERIE 3

PARA ENTREGA INMEDIATA

Ezequiel González, 32 Telf. 43 78 13 SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Martes, 28 de mayo.
Van 148 días; faltan 217.
Sol: De 6,49 a 21,35 horas.

SANTORAL

Justo, Germán, Félix, Feliciano.

PENSAMIENTO

"Con dificultad se sujetan a la fé los grandes, los nobles, los ricos y aún los sabios y los oradores" **SAN JERONIMO**

FARMACIAS DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.
Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ENSEÑANZA

CONVOCATORIA DE PRUEBAS SELECTIVAS

Delegación Territorial de la Junta.— En el Boletín Oficial de Castilla y León de fecha 23 de los corrientes, se publican Ordenes de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, por las que se convocan pruebas selectivas para ingreso en los Cuerpos de la Administración de la comunidad de Castilla y León, que a continuación se indican: auxiliar y administrativo.
Las bases de las distintas convocatorias se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de la Oficina de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Junta de Castilla y León de Segovia, plaza de la Merced, 12, planta 0. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 12 de junio de 1991.

Dra. M.^a CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLOR DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62
Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda. SEGOVIA

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

AVISOS

DISTRIBUCION DE EXCEDENTES ALIMENTARIOS

La Asamblea Provincial de Cruz Roja Española va a proceder a la distribución gratuita, en su primera fase, de los excedentes alimentarios de la Comunidad Económica Europea de 1991. Podrán ser beneficiarios todas aquellas entidades o personas particulares, que por su situación familiar o social, se engloben dentro de los conceptos de marginación o alta necesidad:

— Familias con escasos recursos; ancianos con pensiones reducidas; transeúntes; mendigos e indigentes que carezcan de recursos; otras personas que presenten situaciones de marginación.

Las personas que se encuentren en alguna de estas causas podrán presentar su solicitud en la Asamblea Provincial de Cruz Roja. (c/ Leopoldo Moreno, 18, Segovia, Tl. 430100-430200).

El plazo finaliza el próximo día 3 de junio, desestimándose todas aquellas que se presenten con posterioridad a esta fecha. Se estudiarán todas las solicitudes. El presentar la solicitud no implica la concesión.

COMISION DE SERVICIO

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.— Se comunica a todas las personas interesadas que pueden solicitar comisión de servicio para dos cargos directivos en el Centro de Bachillerato de nueva creación, extensión del I.B. Giner de los Ríos.

El plazo de presentación de solicitudes es de 15 días hábiles contados a partir del 24 de mayo, inclusive.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "El luchador".

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Sepúlveda y su comarca, que en la tarde de mañana, martes, 28 de mayo, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Sepúlveda.



OMEGA SIEMPRE MARCA LOS MOMENTOS ESTELARES. LOS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS. LOS DE LA CONQUISTA DEL ESPACIO. LOS DE LAS VIDAS LOGRADAS COMO LA SUYA. OMEGA CONSTELLATION. EL RELOJ DE SUS MOMENTOS ESTELARES.

AGENTE OFICIAL



Larumbe

JOYERIA - RELOJERIA - REGALOS

Juan Bravo, 52. Tel. 43 18 33. SEGOVIA

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Gimeno Matobella

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA

Jefe del Servicio del Hospital General

Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIERCOLES

Hospital de la Misericordia.

Teléfono 43.08.12

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

DOS CASAS Y UN PAJAR DESTRUIDAS POR EL FUEGO EN ALDEA REAL

Aldea Real.—A las doce de la noche pasada se declaró un incendio en la casa propiedad de Francisco Alvarez Herranz. Inmediatamente acudieron al lugar del siniestro las autoridades y el vecindario en pleno con el material de incendios, realizándose activos trabajos de extinción. A pesar de ello, no se pudo evitar que el fuego se propagase a la casa y pajar, propiedad de Juana Alvarez Herranz, que quedaron completamente destruidos, así como el inmueble en el que se inició el fuego.

Seguidamente se comunicó la noticia a los pueblos limítrofes, desplazándose en auxilio de este pueblo las bombas de Aguilafuente y Fuentepeyayo, con cuya cooperación pudo ser localizado el incendio.

El fuego, que se cree casual, quedó extinguido a las dos horas de iniciarse. No han ocurrido desgracias personales.

No obstante, la rapidez con que se propagó el fuego en la casa de don Francisco Alvarez, éste consiguió salvar su ganado, pero no ocurrió lo propio respecto a algunas ropas y enseres.

Las pérdidas son de bastante consideración. *Corresponsal.*

Programaciones de TV

TV-1

9,05 Sesión matinal.
10,40 De par en par.
12,05 Avance Telediario.
12,10 La extraña dama.
12,55 Avance Telediario.
13,00 Magazines
14,00 Informativos
14,30 No te rías, que es peor.
15,00 Telediario-1.
15,40 La dama de rosa.
16,30 Ésta es su casa.
17,40 Avance Telediario.
17,45 3, 2, 1... Contacto.
18,10 El duende del globo.
18,25 La tira de aventuras.
18,50 Juega con nosotros.
19,20 Informativos
19,30 Las calles de San Francisco.
20,30 Telediario-2.
21,00 El precio justo.
22,40 Se ha escrito un crimen.
23,30 A debate.
0,15 Diario noche.
0,55 Musical.
1,35 Informativo de la CBS.

TV-2

9,00 TV Educativa.
10,00 Noticias.
12,00 Noticias.
12,05 La hora de...
«La hora de todas».
13,05 Barrio Sésamo.
13,30 Dibuja 2.
«Los Picapiedra».
14,00 Webster.
«Juegos de niños».
14,25 Noticias.
14,30 Estadio-2.
15,00 Paseo central.
«Hollywood, el lenao Oeste»
15,55 Cifras y letras.
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
«Twinky».
18,05 Noticias.
18,10 Historias de cada día.
19,05 Basket ACB.
19,35 Dibuja-2.
20,10 T y T.
«Sospechoso».
20,25 Cheers.
21,00 Noticias.
21,10 Murphy Brown.
21,35 Aquellos maravillosos años.
22,05 La estrella es... Katharine Hepburn.
«María Estuardo».
0,10 Rápido.
0,40 Última sesión de cine.
2,15 Tennis.
Roland Garros.

TELEMADRID

10,15 Gol a gol.
11,45 Riviera.
12,15 Mister Ed.
12,45 A todo Madrid.
13,35 Andrea Celeste.
14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Belleza y poder.

15,55 Giro de Italia.
16,45 Cine de tarde.
18,15 Dibujos animados.
18,30 Dibujos animados.
19,00 Hank Katts y Rinty.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Fresno.
22,30 Largometraje.
0,20 Telenoticias.
0,35 Giro de Italia.
0,45 Lunes con chispa.
2,30 Pop-7.

ANTENA 3 TV

9,30 Noticias.
9,33 Viva la vida.
10,30 Pasarela.
11,20 Tan contentos.
14,00 Embrujada.
14,30 Los segundos cuentan.
15,00 Noticias.
15,30 Telecine.
17,15 Noticias.
17,18 La merienda.
18,45 Noticias.
18,48 El hombre de los seis millones.
19,45 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,00 El equipo A.
22,00 Noticias.
22,01 La película del lunes.
24,00 Noticias.
0,15 Brindis 3.
1,00 Hospital General.
1,45 La intrusa.

TELE 5

9,00 Dibujos animados.
9,30 Enamorarse.
10,15 María, María.
11,00 Cine corazón.
12,45 La revancha.
13,30 Las aventuras de Hachy.
14,00 Entre platos anda el juego.
14,40 Inés Duarte, secretaria.
15,30 Series fuera de serie.
16,30 Tarde corazón:
17,25 Superguay.
19,00 VIP guay.
19,30 Topacio.
20,30 Campeones.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Su media naranja.
22,00 Lunes cine.
23,45 Entre hoy y mañana.
0,15 ¿Hablando se entiende la gente? Pressing.

CANAL +

13,24 Los 40 principales.
13,50 Dibujos animados.
14,15 Redacción.
17,37 Canal + presenta.
20,00 Avance Redacción.
20,05 Telecomedia.
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
21,30 Redacción.

El PP es el partido más votado pero no obtiene mayoría suficiente para gobernar la Diputación y el Ayuntamiento de la capital

El Partido Popular (PP) es la fuerza más votada en Segovia, tanto en la capital como en la provincia, pero no ha conseguido la mayoría suficiente para gobernar en solitario la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de la ciudad. Pese a su espectacular descenso, el CDS ha mantenido el número de votos preciso como para ser la "bisagra de oro" en ambas instituciones, ya que la unión de los concejales o diputados del PSOE e IU no es suficiente para desbancar a los candidatos del PP. En un considerable ascenso, el PP consigue cuatro parlamentarios regionales por Segovia, mientras que el PSOE mantiene los dos que ya tenía y el CDS pierde los tres, dos conseguidos en los pasados comicios más un tercero incorporado tras la desaparición de la Democracia Cristiana.

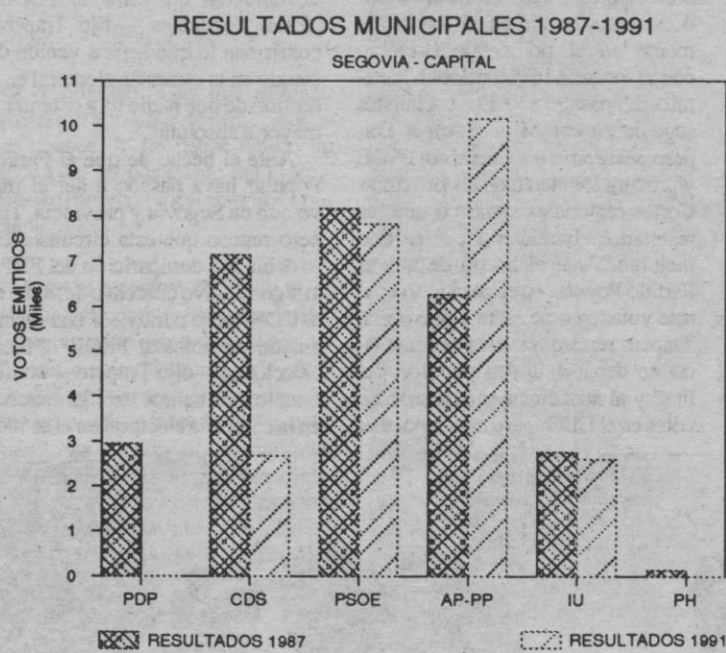
Con 10.163 votos, el PP es el primer partido de la capital, en cuyo Ayuntamiento sentará a once concejales, cinco más que los obtenidos en 1987. El PSOE, con 7.833 votos, pasa de ocho a nueve concejales; mientras que el CDS, con 2.671 votos, pierde cuatro e IU, con 2.600 votos, mantiene los dos. La palabra pacto, seguro que será manejada habitualmente en las reuniones entre diversos partidos con el fin de intentar obtener un gobierno estable, que desde la época de la UCD no ha sido a través de mayorías absolutas.

Contabilizadas 159 mesas, con un censo total de 105.373 votantes, el PP tiene 30.810 votos y 331 concejales. El PSOE, 23.991 votos y 215 concejales. El CDS, 8.471 votos y 63 concejales e IU, 3.635 votos y 9 concejales. En las últimas elecciones celebradas, las generales, el PP ya fue la fuerza más votada, una vez desaparecida la Democracia Cristiana (DC).

Según los datos del Gobierno Civil, a las 2.10 horas, la distribución

de la Diputación Provincial es la siguiente: PP, 12 diputados, PSOE, 10; CDS, 2 e IU, 1. Los candidatos a la presidencia de la Diputación son Atilano Soto Rábanos, del PP; Manuel Agudiez Calvo, del PSOE y Rafael de las Heras Mateo, del CDS. En 1987, la corporación provincial quedó integrada por 10 diputados del PSOE, los mismos que obtiene ahora; siete de la DC, cuatro del CDS, tres del PP y uno de IU.

Respecto a las Cortes regionales, el PP obtiene cuatro procuradores, con 38.649 votos, el 46,09% sobre los válidos. En las pasadas, AP, con



El gráfico muestra la espectacular caída del CDS, el considerable aumento del PP y la ligera subida del PSOE en el Ayuntamiento de la capital.



La jornada electoral transcurrió sin incidentes

F. Peñalosa

La composición del Ayuntamiento de Segovia

La composición provincial del Ayuntamiento de la capital, según los datos facilitados por el Gobierno Civil, a la 1.03 horas de la madrugada de hoy, arroja unas cifras de once concejales del PP, nueve del PSOE, tres del CDS y dos de Izquierda Unida. Los concejales son los siguientes:

Partido Popular. Ramón Escobar Santiago, Atilano Soto Rábanos, Alfonso Estirado del Amo, José Ignacio García García, Fuenclisla Calleja Vidiella, Mario Sastre de la Calle, Maximiliano Fernández Velayos, Mariano García Garrido, Juan Carlos Martín Fernández, Beatriz Marta Escudero Berzal y Juan Carlos Yanguas Peinador.

Partido Socialista Obrero Español. Francisco Javier Reguera García, Fernando García Calle, Ana María Pastor García, Jaime Pardina Moreno, Luis Rodrigo Carrasco, Ana Isabel Vírveda de Andrés, Pedro Santoyo Pulido, Juan Puga Estévez y José Agustín Manchón Casado.

Centro Democrático y Social. Antonio Cámara Martín, Angel Agudo Benito y Antonio Francisco Tabanera Nadales.

Izquierda Unida. Luis Peñalosa Izuzquiza y María Inmaculada Concepción Domínguez Prats.

19.537 votos, alcanzó el 22,3%. El PSOE, dos procuradores, con 27.173 votos, el 32,40%, mientras en las anteriores contó con 23.581 votos, el 27,0%. El CDS, que se queda sin procuradores, pasa de 19.785 votos, el 22,6%, en 1987, a 9.190, el 10,96%. IU, de 6.085 votos, el 7,0% en los comicios anteriores, obtiene 4.839, el 5,77%. Los procuradores electos por la provin-

cia de Segovia son: **Partido Popular.** Víctor Martín Fernández, Juana Borrego Izquierdo, José Martín Sancho y José Carlos Monsalve Rodríguez. **Partido Socialista Obrero Español.** Miguel Angel Trapero García y Angel Fernando García Cantalejo.

Textos:
Angélica Tanarro, Aurelio Martín y Marcelo Galindo

Fotografías:
Fernando Peñalosa y Marcelo Galindo



La Cruz Roja trasladó en ambulancia a personas impedidas

Aumenta la abstención en una jornada veraniega y sin incidentes

Un aumento considerable de la abstención, que en la capital ha pasado de un índice del 26,56% de las elecciones municipales pasadas al 40,35% en las celebradas ayer, unido a la ausencia total de incidentes, son los dos datos más importantes que se pueden aportar a la jornada electoral de los comicios autonómicos y locales, que se celebraron en una jornada dominical con una temperatura eminentemente veraniega, lo que quizá pudo provocar que muchas personas optaran por salir al campo sin esperar algunas colas que se formaran ante diversas mesas, sobre todo al mediodía.

Minutos después de las nueve de la mañana quedaban constituidas con total normalidad las 285 mesas electorales de la provincia, de las cuales 44 correspondían a la capital. El Gobierno Civil de Segovia fue el primero de todos los de España en facilitar este dato al Centro de Recogida de Información (CRI), instalado en Madrid. El censo de Segovia es de 120.152 votantes, de los que 42.188 corresponden a la ciudad. A las 14.00 horas, el índice de participación en el conjunto del censo era del 39,17%, pasando al 57,60% a las 18.00 horas y al 69,9% al cierre de los colegios.

Pese a que Unión Castellana había anunciado en un comunicado de prensa que retiraban sus candidaturas a las Cortes regionales, aconsejando el voto al Partido Regionalista Castellano, no lo comunicaron por escrito a la Junta Electoral Provincial, lo que ha provocado que sus papeletas se hayan conservado en algunas mesas.

La mayoría de los candidatos de la capital votaron antes del mediodía. Los más madrugadores fueron los aspirantes a la Alcaldía, Luis Peñalosa, de IU, y Ramón Escobar, del PP, que ejercieron su derecho a las 9.45 horas. Posteriormente, en sus respectivos colegios, fueron votando Javier Reguera y Miguel Angel Trapero, del PSOE; Víctor Martín, del PP y Antonio Cámara y Juan Antonio Perteguer, del CDS. Este último, alcalde de la ciudad, acompañó a su esposa, que actuaba de interventora de los centristas, por la mayoría de los colegios electorales.

En los colegios de los barrios más importantes, como San Lorenzo y San José, se formaron largas colas alrededor de la una de la tarde. El reciente cambio de distritos produjo algunas confusiones a personas que tenían que votar en un lugar distinto de donde lo habían hecho en comicios anteriores. La presencia de encuestadores a la salida de los centros de votaciones no fue bien aceptada por numerosas personas que, o bien se negaban a contestar o, incluso, salían con algún desaire.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
 LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Miguel Angel Trapero: "El PSOE pactará con las fuerzas progresistas"

Los socialistas tratarán de evitar que gobierne la derecha en el Ayuntamiento

El Partido Socialista se mostraba moderadamente satisfecho con el resultado obtenido en las elecciones municipales y autonómicas, basando su satisfacción en el ligero aumento en el porcentaje obtenido con respecto a las elecciones generales del pasado año. Los socialistas segovianos confían en llegar a un acuerdo "con las fuerzas que se han definido de carácter progresista durante la campaña electoral", para lo cual iniciarán los contactos con CDS e IU en los próximos días.

El Partido Socialista se mostraba moderadamente satisfecho con el resultado obtenido en las elecciones

municipales y autonómicas, basando su satisfacción en el ligero aumento en el porcentaje obtenido con respecto a las elecciones generales del pasado año. Los socialistas segovianos con Miguel Angel Trapero, secretario provincial del PSOE y procurador electo en las próximas Cortes regionales significó que los resultados obtenidos por el partido mejoran. Ante el hecho de que el Partido Popular haya pasado a ser el más votado en Segovia y provincia, Trapero repuso que esta circunstancia se debía a la desaparición del PDP y al significativo descenso de votos en el CDS "pero nunca por una

disminución de votos al PSOE". "Estas elecciones —dijo Trapero— confirman lo que hemos venido diciendo en la campaña electoral en el sentido de que nadie va a ostentar la mayoría absoluta".

Ante el hecho de que el Partido Popular haya pasado a ser el más votado en Segovia y provincia, Trapero repuso que esta circunstancia se debía a la desaparición del PDP y al significativo descenso de votos en el CDS "pero nunca por una



Miguel Angel Trapero y Javier Reguera confían en llegar a acuerdos con los partidos progresistas para impedir que la derecha alcance el gobierno municipal

de que nadie va a ostentar la mayoría absoluta".

PACTOS CON FUERZAS PROGRESISTAS

La posibilidad de pactos con otros grupos políticos es contemplada por el PSOE "siempre con fuerzas de corte progresista". "Nosotros recogeremos—dijo Trapero— lo que hemos escuchado atentamente en la campaña electoral a IU y CDS sobre la posibilidad de acuerdos que eviten que gobierne la derecha, en base a programas progresistas; en función de lo que se ha dicho, el PSOE se pondrá en contacto con estos partidos que se han definido en este sentido".

JAVIER REGUERA, A LA EXPECTATIVA

El candidato a la Alcaldía de Se-

govia Javier Reguera se mostró cauto a la hora de barajar la posibilidad de convertirse en alcalde de Segovia mediante un posible pacto tripartito PSOE-CDS-IU. "Yo no me veo de alcalde —dijo Reguera— hasta que no se produzca la elección que se celebrará dentro de 20 días en el Ayuntamiento". "En breve —añadió— se iniciará un periodo de conversaciones con las fuerzas de progreso en Segovia para ver la forma de consolidar una mayoría estable para el Ayuntamiento, y si fructifican estas conversaciones, cabe la posibilidad de que yo sea alcalde".

Por otra parte, Reguera calificó los primeros sondeos facilitados por Demoscopia como "sorprendentes", significando el "daño moral relativo" que estos primeros avances supusieron para el PSOE. "La sorpresa —dijo Reguera— ha sido más desfavorable para los grupos que han visto disminuidas sus previsiones".



Algunos concejales socialistas se mostraban satisfechos por el resultado electoral

Luis Peñalosa: "Apoyaremos a un alcalde socialista"

Para IU es "decepcionante" el voto de la región al PP

También en Izquierda Unida se notaba cierta desilusión por la "pérdida" a lo largo de la noche del tercer concejal que daban a la coalición los primeros sondeos. IU conserva en el Ayuntamiento de Segovia los dos concejales que sacara en los anteriores comicios municipales. "Aparte de valorar este hecho positivamente —afirmó Luis Peñalosa, número uno en la lista municipal— estamos contentos con los resultados obteni-

dos a nivel nacional y a nivel autonómico, donde por fin hemos conseguido representación en las Cortes castellano leonesas".

Peñalosa confirmó, al poco de conocer los resultados, lo que su partido había estado anunciando durante la campaña: que su voto en el Ayuntamiento iría a parar al candidato socialista para evitar un nuevo gobierno de la derecha. "Habrá un candidato socialista con nuestro apoyo

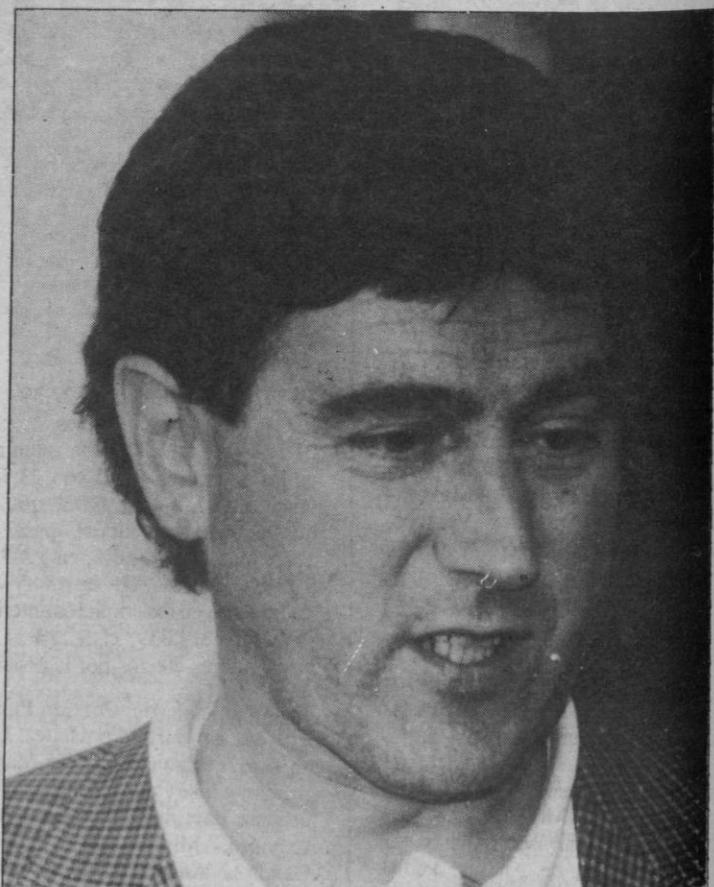
y siempre que el CDS esté dispuesto a ello. Otra cosa será si se hace o no un pacto de gobierno que, por otra parte, tampoco es necesario. El Psoe en ese caso muy bien podría gobernar en minoría y nosotros apoyaríamos aquellas iniciativas que consideráramos razonables".

CLARIDAD, CONDICION DEL PACTO

En cuanto a si preferiría esta situación o la de un pacto de gobierno establecido desde el principio, afirmó:

"A mí personalmente no me parecería mal un pacto de gobierno, siempre y cuando se hiciera con base a un programa y de forma que los ciudadanos supieran muy claramente los puntos pactados y qué consideráramos prioritario. Cada cual tendría que responder de aquello a lo que se hubiera comprometido. Si no hubiera ese compromiso claro de cara a los ciudadanos, no estaríamos dispuestos porque no queremos que ocurra lo mismo que en la pasada legislatura que el pacto resultó fatal y sólo supuso un intercambio de poder en distintas instituciones".

Para Luis Peñalosa es muy importante que el único representante de Izquierda Unida en las Cortes de Castilla y León sea Antonio Herre-



Izquierda Unida no consiguió el tercer concejal

Herreros tiene una idea muy clara de lo que debe ser nuestra región y de lo que debe significar en el conjunto del Estado español, desde un planteamiento solidario y desde una perspectiva del Estado federal".

En cuanto a los resultados globales habidos en la región, Luis Peñalosa los considera "decepcionantes": "Para nosotros es decepcionante que siga habiendo este apoyo en

la región al PP, porque ha realizado una gestión muy mala y esto es algo que se puede ver objetivamente. No sabemos si es que hay una mentalidad muy distante de la nuestra en la región o si hay una enorme inercia de voto. Esto habrá que analizarlo pero es muy decepcionante esa distribución del voto. Aunque a nivel general ha sido muy importante la subida de IU".



Los candidatos celebran el mantenimiento de dos concejales en el Ayuntamiento

Ramón Escobar: "Con tanta abstención es muy difícil sacar mayoría absoluta"

El PP destaca el ascenso de su partido en la provincia



La diputada del PP Loyola de Palacio, satisfecha con los resultados de su partido

En la sede del Partido Popular militantes y candidatos se debatían entre la valoración positiva de unos resultados que marcaban un notable ascenso del partido y la decepción por la no confirmación de un primer sondeo realizado por Demoscopia que había dado la alcaldía con mayoría absoluta a su cabeza de lista, Ramón Escobar.

La composición final del Ayuntamiento dejaba la puerta abierta a los pactos e incluso a un posible acuer-

do entre PSOE, CDS e IU que podía arrebatar la Alcaldía a la lista más votada.

Ramón Escobar fue muy prudente en su valoración y no quiso hablar de esa posibilidad. "Todo dependerá de lo que decida el CDS pero en el Ayuntamiento se puede gobernar de muchas maneras. De momento hay que esperar a ver qué ocurre".

El candidato del PP a la Alcaldía calificó, sin embargo de "óptimos"

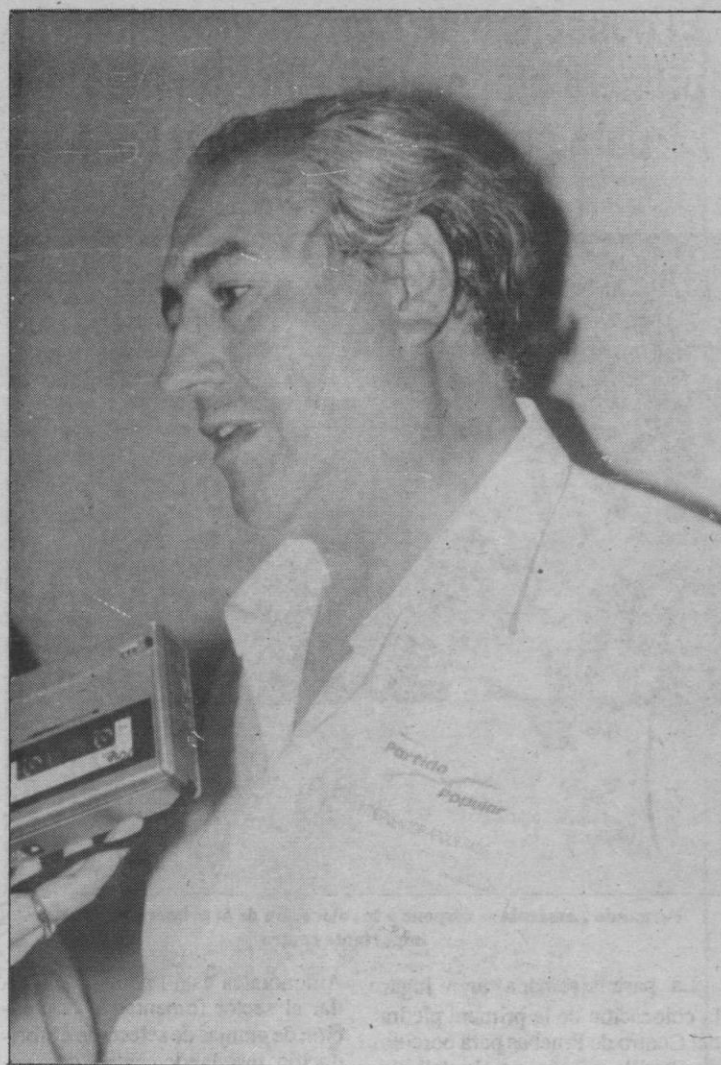
los resultados: "Hay que destacar que el partido pasa de seis concejales a once. Y de haber tenido un apoyo del 27 por ciento del electorado en otras convocatorias al 41 por ciento".

Ramón Escobar afirmó que en ningún momento se había hecho ilusiones con los resultados de las encuestas que le daban mayoría absoluta. "Hay que tener en cuenta que con el nivel de abstención que ha habido era muy difícil que cualquier partido tuviera la mayoría absoluta. Creo que esto es lo verdaderamente preocupante: ese nivel de abstención. Algo debe estar fallando y los partidos se lo deben plantear muy en serio".

Escobar anunció una labor de oposición seria y constructiva en caso de que un pacto tripartito le impidiera llegar a la Alcaldía y una gestión sin grandes diferencias con respecto a la realizada por el PP en la pasada legislatura en caso de llegar a gobernar en solitario. "En este último caso, aunque la gestión viene definida en los programas, la línea a seguir y las diferencias de matiz que haya que introducir se establecieron por el alcalde".

"CASTILLA Y LEÓN CONFIA EN EL PARTIDO POPULAR"

Víctor Martín, cabeza de lista a las Cortes de Castilla y León, no ocultaba su satisfacción por el hecho de que su partido hubiera obtenido la mayoría absoluta en el Parlamento autonómico. "Castilla y León ha dado su confianza al Partido Popular



Ramón Escobar considera una incógnita quién será el próximo alcalde

que ha pasado de tener 32 procuradores a tener 43. Esto va a suponer un Gobierno continuador como ya anunció el candidato a la presidencia de la Junta, Juan José de Lucas, aunque con un nuevo impulso. Yo creo que habrá cambios importantes en el nuevo Gobierno".

Con respecto a la valoración que hacía de la dimisión del líder del CDS a las pocas horas de saber los negativos resultados obtenidos por su partido, Víctor Martín dejó claro su respeto por la persona de Adolfo Suárez: "Hay que ser respetuoso con la persona y recordar que fue el artí-

fice de la transición española. En cuanto a cómo va a afectar este hecho en las decisiones de los miembros de su partido es una incógnita. Es posible que decisiones que se hubieran tomado con él al frente, ahora cambien de signo".

"Si esta dimisión —añadió Víctor Martín— se hubiera producido antes, los resultados podrían haber sido diferentes para el Partido Popular. Es posible que muchas personas, de haber sabido que el CDS se iba a quedar sin su líder, hubieran optado por otras opciones como el PP o el PSOE".

Juan Antonio Perteguer: "Nadie vivirá a costa de nuestro trabajo"

El CDS supeditará los pactos a la asunción de su programa

El significativo descenso en las previsiones electorales y la noticia de la dimisión de Adolfo Suárez como presidente del partido influyeron de forma negativa en el ánimo de los afiliados y simpatizantes del CDS que se encontraban en la sede provincial siguiendo los resultados electorales. Algo más optimistas eran el presidente provincial Juan Antonio Perteguer y el candidato a la Alcaldía Antonio Cámara, que significaron la intención del CDS de no servir, en palabras de Cámara de "llave, bisagra o salvación de nadie". Aún más categórico fue Juan Antonio Perteguer al afirmar que el CDS "va a procurar de hoy en adelante que nadie viva a costa de nuestro trabajo".

Juan Antonio Perteguer, candidato centrista por Segovia a las Cortes de Castilla y León, afirmaba al hacer una valoración de los resultados del CDS en Segovia y provincia que su partido "partía de cero". "A las 8 de la tarde no teníamos ningún concejal y ahora tenemos tres y un procurador en Castilla y León, lo que demuestra que el CDS tiene un asentamiento mayor en la provincia de lo que auguraban nuestros enterradores".

Perteguer significó especialmente la fecha del 26 de mayo como "punto de partida" para el trabajo de su partido, calificando el voto de los segovianos como de "inteligente". "Segovia —dijo Perteguer— es inteligente en las elecciones no dando mayorías absolutas a nadie".

El presidente provincial del CDS fue muy crítico con la encuesta de Demoscopia facilitada por la Cadena SER que vaticinaba la desaparición del partido en las Cortes regionales. "Si yo les hubiera encargado la encuesta —dijo Perteguer— lo mismo ni se la pagaba, por que con tanto error eso no me suena ni a encuesta".

DIALOGO PROGRAMATICO

El CDS plantea la negociación con otras fuerzas políticas bajo la premisa del diálogo en base al programa centrista. En este sentido, Perteguer se mostró categórico al afirmar que su partido "va a procurar de hoy en adelante que nadie viva a costa del trabajo del CDS". "Esta-

mos dispuestos —añadió— a dialogar con las fuerzas políticas a través de un punto de encuentro que será el programa; a partir de ahí, dialogaremos pero no con partidos que chupen de nuestro trabajo".

POSTURA ETICA

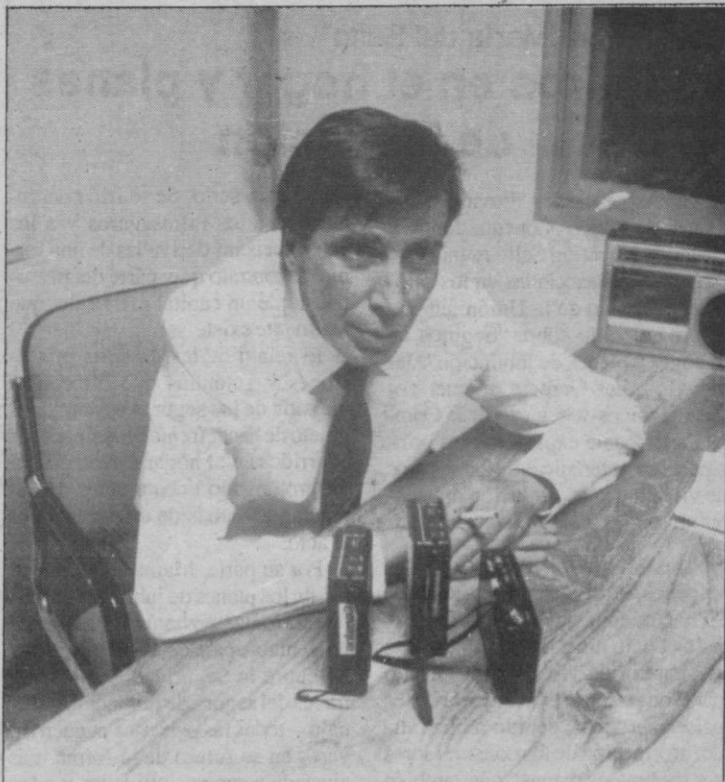
En relación con la dimisión de Suárez como presidente nacional del CDS, Juan Antonio Perteguer señaló que la noticia puede resultar chocante "ya que España es el país de las no dimisiones". "Cuando una persona como es debido dimite resulta paradójico, pero estamos en un país en el que las posturas elegantes y de ética no se entienden".

"NO SEREMOS APENDICE DE NADIE"

Antonio Cámara, candidato del CDS a la Alcaldía, valoró positivamente los resultados electorales, en función de que ninguno de los partidos habían obtenido la mayoría absoluta en el Ayuntamiento. "Para nosotros —añadió— son menores

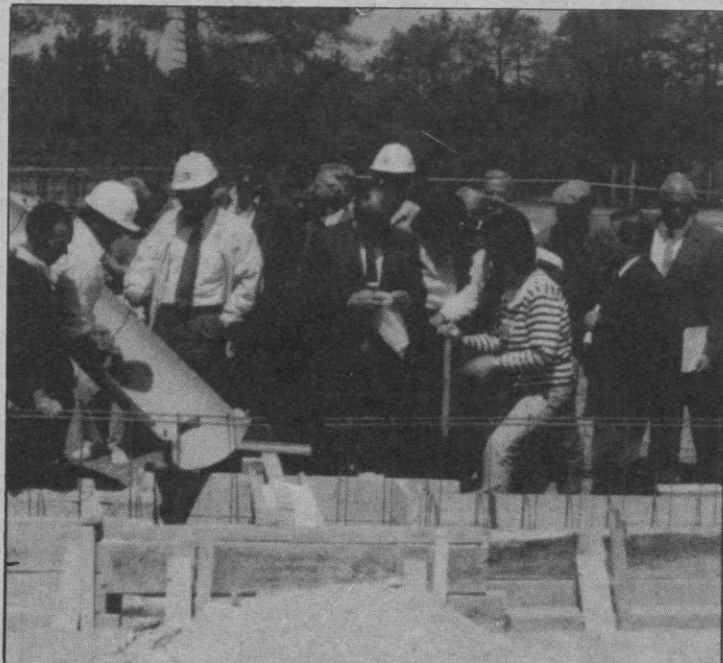
de lo que hubiéramos querido, pero tenemos que aceptarlos". Antonio Cámara significó la necesidad del diálogo con los grupos municipales, señalando que "no se piense que el CDS va a ser llave, bisagra o salvación de nadie; eso se ha acabado para CDS y para la política que se venía haciendo de juego con el partido".

El candidato centrista hizo especial hincapié en la voluntad de diálogo del CDS, aunque mantendrán su opción a ocupar el sillón de alcalde en el Ayuntamiento de Segovia. Asimismo, Cámara declaraba que no se habían establecido contactos con ninguna fuerza política, precisando que el CDS "no es ni será apéndice de nadie".



Juan Antonio Perteguer "mantuvo el tipo" ante los preocupantes resultados de su partido a nivel nacional

El consejero de Agricultura colocó la primera piedra del centro de pruebas para porcino de Castilla y León en Hontalbilla



Fernando Zamácola se dispone a la colocación de la primera piedra de este importante centro

La pasada semana tuvo lugar la colocación de la primera piedra del Centro de Pruebas para porcino de Castilla y León, en Hontalbilla (Segovia), por el consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta, Fernando Zamácola, Garrido.

Acompañaron al consejero en el acto, además del alcalde y concejales del Ayuntamiento de Hontalbilla, el director de Producción e Industrias Agroalimentarias, Pedro Llorente Martínez, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossio, la diputada del Partido Popular, Loyola de Palacio, el jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería y otros funcionarios de la Junta.

El centro, cuya construcción se ha iniciado ya, responde a la necesidad de conocer el comportamiento de los cerdos de nuestra cabaña teniendo en cuenta los parámetros que tradicionalmente han venido siendo objeto de control en los países con técnicas más avanzadas de producción: ganancia diaria de peso, índice de transformación de piensos, espesor de tocino dorsal y calidad de la canal y de la carne.

Todos estos caracteres van teniendo cada vez mayor importancia en la rentabilidad de las explotaciones y por ello la Administración

Autonómica está tratando de ayudar al sector fomentando la creación de granjas de selección e hibridación, instalando centros de inseminación artificial y construyendo este centro de pruebas para porcino, también llamado centro de testaje.

Las estaciones de testaje han sido el instrumento fundamental de la mejora en los países de cría adelantada y de ahí la importancia del centro que se construye en Hontalbilla con arreglo a las técnicas más avanzadas en ese campo.

Las instalaciones de la 1ª fase que actualmente se construyen son: una nave de cría capaz para 360 animales y de ahí la importancia del centro que se construye en Hontalbilla con arreglo a las técnicas más avanzadas en ese campo.

Las instalaciones de la 1ª Fase que actualmente se construyen son: una nave de cría capaz para 360 animales, ocho naves de control en cada una de las cuales se alojarán 28 lotes de dos animales cada uno, y dos naves para almacén. Además se realizarán las obras de urbanización necesarias, traída de agua potable y electrificación.

El presupuesto de adjudicación de esta fase asciende a 115 millones de pesetas.

Asociación "María del Salto"

Seguros en el hogar y planes de jubilación

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios María del Salto reunió esta semana a sus asociadas en los salones del Casino de la Unión en una charla coloquio sobre "Seguros en el hogar y planes de jubilación". Javier González Gerpe y Manuel Toledo, técnicos de seguros de la Compañía Hispania expusieron las principales características de los seguros de vivienda y de jubilación existentes en nuestro país en la actualidad.

Tras un breve recorrido por los orígenes del seguro y las razones de su nacimiento, Javier González señaló el bajo nivel de aseguramiento en materia de vivienda en nuestro país con respecto a la mayoría de los países europeos, debido a una falta de información de los consumidores y a las "malas mañas" que también existen entre algunos que se quieren llamar profesionales de la venta del

seguro, sin serlo. Se refirió concretamente a los infraseguros y a las consecuencias derivadas de una forma de contrato que parte del presupuesto de un capital menor del que realmente existe.

El relato de las diversas prestaciones y garantías que ofrecen la mayoría de los seguros españoles al objeto de hacer frente a los siniestros ocurridos en el hogar dieron paso a un prolongado debate entre conferenciante y amas de casa asistentes al acto.

Por su parte, Manuel Toledo habló de los planes de jubilación como una fórmula "razonable y, sobre todo, rentable para cubrir el hueco que no cubre la Seguridad Social". A través del seguro de jubilación —señaló— todas las personas pueden invertir en su futuro de la forma más ajustada a sus posibilidades y a los planes que ellas mismas se han trazado.

LIBROS EN SEGOVIA

"Diccionario lírico de Segovia", de Luis Mínguez "Orejanilla"

Hace pocas fechas que se presentó, en la sala de la Caja de Ahorros, el "Diccionario lírico de Segovia", del que es autor Luis Mínguez "Orejanilla", un escritor y poeta madrileño pero de sangre y corazón segovianos. Este "diccionario" tiene, en el mismo autor, el precedente del libro "Segovia verso a verso", una antología segoviana con cien poemas y breves trazos biográficos de los autores de los mismos. Esta línea ha seguido Luis Mínguez para la realización de la obra que nos ocupa, aunque con la diferencia de que en ella ha volcado parte de su enorme archivo poético y biográfico. Porque son nada menos que 900 páginas las que ofrece este volumen, recopilando datos y ejemplos poéticos de 870 personajes, no necesariamente segovianos, pues los que el autor ha querido ofrecer es una amplia muestra de poemas o de escritores que tienen una relación directa con Segovia de alguna manera. Es, pues, fruto del paciente trabajo de recopilación y archivo que el autor lleva a efecto desde hace muchos años, con la particularidad de sentirse ilusionado por tener al día ese archivo, al que va incorporando cuantas novedades se producen en los nombres que en él figuran, como asimismo nuevos poetas o escritores que por méritos propios han de estar allí.

Nos vemos gratamente sorprendidos por el hallazgo en el libro de nombres que de alguna manera nos eran conocidos, pero de los que se tenía poca noticia, y que Mínguez "ha recuperado" para que los hombres de nuestro tiempo tengamos una información más completa sobre esos personajes de los que alguna vez hemos oído hablar pero con imprecisión. La tarea del autor es ingente, producto de una ejemplar paciencia investigadora y de una innata curiosidad para perseguir todo aquello que tenga visos de interés para pasar a su archivo poético. Obra, pues que debe estar en

todas las bibliotecas oficiales y particulares de quienes se sientan verdaderamente amantes de la cultura.

El libro lleva un "Pórtico" del escritor segoviano Tomás Calleja Guijarro, que analiza no sólo la obra, sino también la poesía del propio autor; y éste hace una breve introducción explicatoria de la obra, que dedica a la memoria de Luis Felipe de Peñalosa y en la que señala expresamente su agradecimiento al Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial y Caja de Ahorros por haber tomado a su cargo la edición.

"COLECCION DIPLOMATICA DE SEPULVEDA (II)"

La Diputación Provincial ha tenido el acierto de recuperar una iniciativa surgida en 1953 por la que se editaron varios libros conteniendo importantes colecciones de documentos medievales de suma importancia para la historia de poblaciones segovianas. Fue una

loable iniciativa que tuvo reflejo en la colección denominada "Publicaciones históricas de la Excm. Diputación Provincial de Segovia", interrumpida, lamentablemente, durante muchos años, aunque ahora felizmente recuperada con un nuevo y valioso libro, que completa el ya editado entonces sobre el mismo tema. Nos referimos al segundo tomo de la "Colección diplomática de Sepúlveda", del que es autor Carlos Sáenz Sánchez, profesor titular de Ciencias y Técnicas Historiográficas de la Universidad de Alcalá de Henares. La obra de 365 páginas, recoge una breve introducción del autor y la colección de documentos en los que se respetó su castellano original, completándose la obra con los índices correspondientes a documentos de procedencia de los mismos, bibliográfico y general. El presidente de la Diputación, Francisco Javier Reguera García, abre el libro con un breve prólogo en el que recuerda el origen de la colección y comenta este nuevo e interesante aporte a la misma.

Manos Unidas recaudó más de once millones de pesetas en la campaña contra el hambre

La campaña "Manos Unidas" contra el hambre en el mundo, que desde 1960 se dedica a realizar distintos proyectos para combatir el hambre en el mundo, la injusticia y la opresión en el Tercer Mundo y que en España está encomendada a las Mujeres de Acción Católica, ha tenido dentro de nuestra diócesis una respuesta generosa, ya que se han recaudado 11.381.293 pesetas, habiéndose sufragado con ello varios proyectos propuestos por "Manos Unidas".

Antes de aceptar los proyectos "Manos Unidas" Central, estudia

la viabilidad de los mismos, las necesidades de las comunidades humanas a las que se destina el proyecto, así como sus consecuencias culturales, económicas y sociales.

Con lo recaudado en esta campaña se financian los siguientes proyectos:

Creación de un taller de costura para mujeres indígenas en Mitu, Colombia (subvencionado por la parroquia de Boceguillas, 450.000 pesetas); adecuación de local para unidad odontológica en Briceño, Colombia (subvencionado por la parroquia de San Millán, 800.000 pesetas); reforma de centro comunitario Bon Jesús de Lapa, Brasil, (subvencionado por la parroquia de Cuéllar (500.000 pts.); realización de pozo y vaquería en Kottiyam, India (subvencionado por la parroquia de Santo Tomás, 375.000 pts); reconstrucción de un colegio en Buen Retiro, Bolivia (subvencionado por el colegio de Hijas de Jesús); lo recaudado en el resto de la diócesis ascendió a 8.556.293 pts.

En cualquier momento se pueden ingresar aportaciones para "Manos Unidas en la cuenta de la Caja de Ahorros, Campaña contra el hambre en el mundo.

CANTALEJO

II Semana Cultural del colegio público José María Pemán

MIGUEL ANGEL

Organizada por el colegio público José M.ª Pemán y con la colaboración del Ayuntamiento, asociaciones de padres y alumnos del propio centro y la Caja de Ahorros, se celebró la II Semana Cultural cuyos actos se iniciaron el pasado día 21 con una charla coloquio a cargo del inspector Pedro Blanco sobre el tema "Influencias del entorno y la familia en el medio escolar".

El día 22 se desarrollaron diversos juegos y actividades deportivas en el patio escolar y en el pabellón polideportivo en los que participaron profesores, padre y alumnos. Posteriormente por la tarde, tuvo lugar una Escucha de Cuentos a cargo del grupo de actores del Taller Municipal de Teatro de Segovia. Este acto se desarrolló en el comedor escolar en dos sesiones en las que participaron los alumnos pertenecientes a los ciclos inicial y medio.

El día 23 se proyectó en el Centro Cultural la película "Cuento del Zar Saltan" para todos los alumnos del centro, para después celebrarse

una charla para los padres a cargo del equipo médico local formado por Alfredo Maín y Purificación Martín, sobre el tema "Relaciones entre el centro de salud, colegio y familia en la planificación sanitaria".

El acto final de esta semana se celebró el viernes día 24 en el Centro Cultural, donde los propios alumnos del Centro participaron en distintas actuaciones con el siguiente repertorio: Teatro (representación de la obra "Hasta las cejas"), jotas locales, paloteo, recitaciones de poesía, coreografías, gimnasia rítmica, conciertos de guitarra y baile de sevillanas. En este último acto se entregaron también los premios de los certámenes de pintura y poesía organizados por la Asociación de Padres de Alumnos, así como los premios a los campeones de las diversas competiciones deportivas celebradas durante la semana. También se han llevado a cabo durante estos días marchas y excursiones, así como una exposición de carteles, guías y planos turísticos de Castilla y León, que se ha podido contemplar en el Centro Cultural.

Presentación del libro "La pobreza en Castilla y León"

Esta tarde a las 8 en el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto" se va a proceder a la presentación del libro titulado "La pobreza en Castilla y León", que ha sido editado por Cáritas Regional. Presidirá la mesa el obispo de la diócesis Antonio Palenzuela Velázquez, al que acompañará el director de Cáritas Diocesana Santiago Herrero Galindo. Hablarán sobre la actualidad del libro Miguel Angel Prada, del colectivo IOE de Madrid y Víctor Renes, técnico de Cáritas Española.

Resultados de las elecciones municipales en la capital

DISTRITO	SECCION	COLEGIO	CENSO	BLANCOS	NULOS	VOTANTES	P.P.	P.S.O.E	C.D.S	I.U	P.R.C.	VERDES
1	1	Delegación Junta Castilla y León.....	792	8	8	515	254	156	26	51	5	7
1	2	Colegio Público Domingo de Soto.....	985	19	14	687	401	132	46	63	7	5
1	3	Colegio Público Domingo de Soto.....	708	12	4	474	257	102	39	55	2	3
1	4	Escuela Formación del Profesorado.....	652	9	5	413	219	62	59	50	2	7
1	5	Colegio Público Domingo de Soto.....	825	7	5	522	309	98	35	51	11	6
2	1	Edificio AISS	1.584	25	20	971	537	171	92	97	14	15
2	2	Edificio AISS	972	16	2	532	181	183	52	66	18	14
3	1	I. B. Ezequiel González	630	7	2	355	160	94	31	39	11	11
3	2	I. B. Ezequiel González	815	7	2	499	211	163	47	51	3	15
3	3	I. B. M. Quintanilla	1.187	22	8	739	284	253	66	84	7	15
3	4	I. B. M. Quintanilla	782	16	3	470	298	79	36	30	5	3
3	5	Pabellón Artesanía	1.054	27	4	690	458	76	53	60	3	9
3	6	C. P. Santa Eulalia	915	18	3	584	347	104	56	42	9	5
3	7	C. P. Santa Eulalia	864	11	5	539	320	96	43	53	3	8
3	8	C. P. Santa Eulalia	967	16	10	577	264	152	60	65	5	5
3	9	Pabellón Artesanía	1.049	24	3	596	358	96	43	49	9	14
4	1	I. B. Andrés Laguna	1.082	12	6	630	232	186	95	75	10	14
4	2	C. P. Primo de Rivera	1.268	21	10	793	403	163	92	71	11	22
4	3	C. P. Villalpando	1.005	24	12	613	278	153	55	70	10	11
4	4	C. P. Villalpando	1.036	10	17	651	253	140	122	81	12	16
4	5	C. P. Villalpando	914	9	18	537	244	152	38	57	8	11
4	6	C. P. Villalpando	1.155	20	3	650	283	148	77	93	16	10
4	7	I. B. Andrés Laguna	1.094	12	17	641	250	207	58	73	5	19
4	8	C. P. Carlos Lecea	1.160	16	6	719	269	218	81	100	12	17
4	9	C. P. Carlos Lecea	923	10	7	476	193	157	38	41	12	18
4	10	C. P. Madrona/Fuentemilanos/Revenga	1.071	22	8	755	267	305	89	40	7	17
5	1	I. B. Giner Ríos	876	13	3	455	199	135	40	53	2	10
5	2	I. B. Giner Ríos	1.029	3	10	613	142	357	43	44	5	9
5	3	C. P. San José	1.229	15	5	712	107	394	67	97	13	14
5	4	I. B. Giner Ríos	1.476	16	27	856	202	431	92	53	21	14
5	5	C. P. San José	909	8	9	463	65	240	49	59	19	14
5	6	C. P. San José	657	10	1	344	102	144	28	40	16	3
6	1	C. P. Calvo Sotelo	1.382	15	9	827	252	296	127	91	22	15
6	2	C. P. Calvo Sotelo	1.009	14	7	605	162	235	83	65	21	18
6	3	C. P. Eresma	560	16	7	560	126	250	69	52	23	17
6	4	C. P. Eresma	1.228	17	11	738	220	270	97	86	11	26
6	5	C. P. Calvo Sotelo	1.448	19	10	823	241	317	114	94	11	17
7	1	C. P. Martín Chico.....	721	13	5	416	160	136	40	34	19	9
7	2	C. P. Martín Chico.....	1.102	24	5	635	190	215	62	104	21	14
7	3	C. P. Martín Chico.....	1.357	19	10	810	241	318	114	78	12	18
7	4	C. P. Martín Chico y E. Zamarramala	1.138	9	15	677	220	247	117	43	14	11
			41.610	611	337	25.162	10.159	7.831	2.671	2.600	447	506

Resultados provisionales y nuevos concejales en varias localidades de la provincia

NAVALMANZANO

Censo	982
Emitidos	731
Nulos	14
Blancos	43
PP	433
PSOE	241

Concejales

PP: José María Rodríguez Fortea, Angel Otero Otero, Miguel Angel Olmos Otero, Justo Senín Polo, Aquilino Aguado Tardón y Jesús Manuel Maestro Gómez.

PSOE: María de la Peña Maestro Gómez, Antonio Otero de Frutos y Manuel Tardón Gómez.

SAN ILDEFONSO

Censo	3.794
Emitidos	2.664
Nulos	65
Blancos	73
PSOE	1.228
PP	504
UPL	436
CDS	182
LV	176

Concejales

PSOE: Félix Montes Jort, Eusebio Martín Merino, Juan Antonio Ayllón Campillo, María Vicenta González Alabat, Antonio Delgado Sanz, Joaquín Benito Hontoria y Agueda Arranz Sanz.

PP: José Luis Arévalo Pecharromán y Fernando Peinador Tapias.

UPL: Aurea Juárez Galindo y Juan Carlos Martín Ramírez.

CDS: María Carmen Revuelta Caraves.

LV: Javier Palacios Vázquez.

NAVA DE LA ASUNCION

Censo	2.114
Emitidos	1.739
Nulos	20
Blancos	17
PP	912
PSOE	790

Concejales

PP: Alfonso Tapia Maroto, Fernando de Diego Casado, Luis Miguel Herranz Ajo, Javier Angel Marigómez Marugán, Julio Marugán Ajo y Daniel García Martín.

PSOE: Rubén Fernández Maroto, Pío Moreno Arribas, José María Barbero Alvarez, Juan José Maroto Sáez y Ana María Domínguez García.

CUELLAR

Censo	7.357
Emitidos	5.547
Nulos	60
Blancos	90
PP	2.765
CDS	1.204
PSOE	1.018
IU	410

Concejales

PP: Mariano Molinero Senovilla, Alfredo Fernández Romero, Gonzalo Suárez Pérez, Jesús San Juan Fraile, Santiago Laguna Martín, Luis Fernando Sánchez Vicente y Efrén Blanco Herrero.

CDS: Rafael de las Heras Mateo, Juan Pablo Herrero Sanz y Julián González Sancho.

PSOE: Angel Gómez González y Angel Carlos Hernando Cáceres.

IU: Guillermo Calonge Cano.

VILLACASTIN

Censo	1.288
Emitidos	998
Nulos	18
Blancos	24
PSOE	441
IND	240
PP	182
CDS	93

Concejales

PSOE: Gonzalo Moreno Bachiller, Balduino Tabanera Vázquez, Antonio Cayetano Cristóbal Chaveinte y Juan Antonio Alvarez Otero.

IND.: Mariano Egido Martín y Julián Herrero Herrero.

PP: Felipe Benito Martín y Jesús Grande Lozano.

CDS: Luis Valentín Díez Lezcagno.

CANTALEJO

Censo	2.816
Emitidos	2.042
Nulos	26
Blanco	26
PSOE	909
PP	905
CDS	176

Concejales

PSOE: Eusebio Pastor Calvo, Manuel Agudiez Calvo, Andrés Velasco del Val, María Montserrat Gil Sanantolín y Conrado Gutiérrez Martín.

PP: José Antonio Sanz Martín, Antonio Alfredo Bautista García, Juan Sacristán Matesanz, Flaviano de Miguel de Lucas y José Luis San Pablo Martín.

CDS: Alejandro de Lucas Santos.

EL ESPINAR

Censo	3.922
Emitidos	2.984
Nulos	100
Blancos	68
PSOE	1.200
PP	694
CDS	604
IU	318

Concejales

PSOE: Jesús Olmos Pascual, Francisco Javier Morcillo de Pablos, María Paloma Maricalva Cañas, José Luis Esperanza Maricalva, Eugenio Arriba Esteban y Juan Enrique Muñoz Santiuste.

PP: Julio Romano García, Juan José Sanz Vitorio y José Barreno de Castro.

CDS: Teodoro Antonio Martín Malagón, José María Vicente Fernández-Pacheco Vigil y Benito Díez Redondo.

IU: Alberto López Villa.

CARBONERO EL MAYOR

Censo	1.920
Emitidos	1.536
Nulos	10
Blancos	26
PP	752
PSOE	488
CDS	267

Concejales

PP: Santos Migueláñez Muñoz, Teodoro de Andrés Antón, Juan José Sancho Tejedor, M^a Rosa González Pérez, Santos Mayo Antona y Esteban Domingo Herrero.

PSOE: Maximiliano Ruiz López, Fernando de la Fuente González y Esperanza García Arévalo.

CDS: Juan Carlos Sancho Llorente y Tomás Román Yagüe.

TUREGANO

Censo	911
Emitidos	833
Nulos	19
Blancos	10
PP	401
CDS	280
PSOE	124

Concejales

PP: Pedro Velasco Huerta, Benjamín Martín Martín, Francisco Martín Romano, Juan Montes Martín y Pablo Gordillo Rodríguez.

CDS: Tomás Sacristán Vírveda, Alejandro Heredero Manrique y Simón de la Cruz Martín.

PSOE: Frutos Gómez López.

SEPULVEDA

Censo	1.219
Emitidos	883
Nulos	9
Blancos	11
PSOE	509
PP	354

Concejales

PSOE: Ismael Ortiz López, Faustino Sanz Velasco, Pedro Manuel Fernández Poza, Luis Miguel Santos Esteban y Fermín García Cristóbal.

PP: Andrés Carráscal Gómez, Pedro de Miguel Abad, José María Sacristán Lozoya y Juan Emilio Cristóbal Martín.

FUENTEPELAYO

Censo	868
Emitidos	746
Nulos	2
Blancos	10
PSOE	370
PP	364

Concejales

PSOE: Daniel Jesús López Torrego, Teófilo Fernánz Merino, Jesús Navares Vaca, Isabel de Castro Martín y Francisco Javier Serrano Alonso.

PP: Jesús Torrego Tejedor, Felipe de Frutos Illanas, Teresa Tejedor Gómez y Jesús Tejedor Tejedor (Indep.).

COCA

Censo	1.636
Emitidos	819
Nulos	12
Blancos	18
PSOE	266
CDS	248
PP	138
Indep. "Caucenses" ..	137

Concejales

PSOE: Vicente de la Calle Sanz, María Teresa de la Flor García, Prisciliano Sanz González y Juan Manuel Herrero García.

CDS: Ricardo Catalina Miranda, Angel Miguel Rubio Gascón (Indep.), Teófilo de Benito González (Indep.) y Pedro Galán Correa (Indep.).

PP: Cecilio González Luengo y Aureliano Galán Velázquez.

Indep. "Caucenses": Carmelo Rubio Herranz.

AYLLON

Censo	1.145
Emitidos	932
Nulos	6
Blancos	1
PP	431
CDS	263
PSOE	160
A.I.	78

Concejales

PP: Félix Buquerín Gutiérrez, Manuel García Moreno, Víctor Sanz Hernando, Pablo Azuara Cuenca y María Jesús Sanz Tomé.

CDS: Miguel Gómez Arnaz, Emilio García García y Pedro Romero Peña.

PSOE: Balbino de Santos Bermúdez.

NAVAS DE ORO

Censo	1.282
Emitidos	912
Nulos	11
Blancos	13
PP	468
PSOE	261
P.I.N.O.	115
IU	104

Concejales

PP: José Villacorta Puras, Marcos Sanz Hernández, Carlos Rubio Escolar, Tomás de Pablos Arévalo y María del Carmen García Rodríguez.

PSOE: Cruz Sanz Barbado y Obdulio García Lozano.

P.I.N.O.: Celia Prados López.

IU: Cecilio Domínguez Rubio.

CURSO DE EDUCACION AMBIENTAL

LA CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y O.T. INFORMA

A todos los alumnos que han asistido a Cursos organizados por el Servicio de Educación Ambiental de esta Consejería, que:

Los diplomas acreditativos de asistencia y aprovechamiento a los mismos se encuentran depositados en los Servicios Territoriales de Medio Ambiente de cada provincia.

Se ruega que los interesados pasen a recogerlos antes del día 30 de junio.

Junta de Castilla y León.
Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.
Secretaría General. Servicio de Educación Ambiental.



la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento

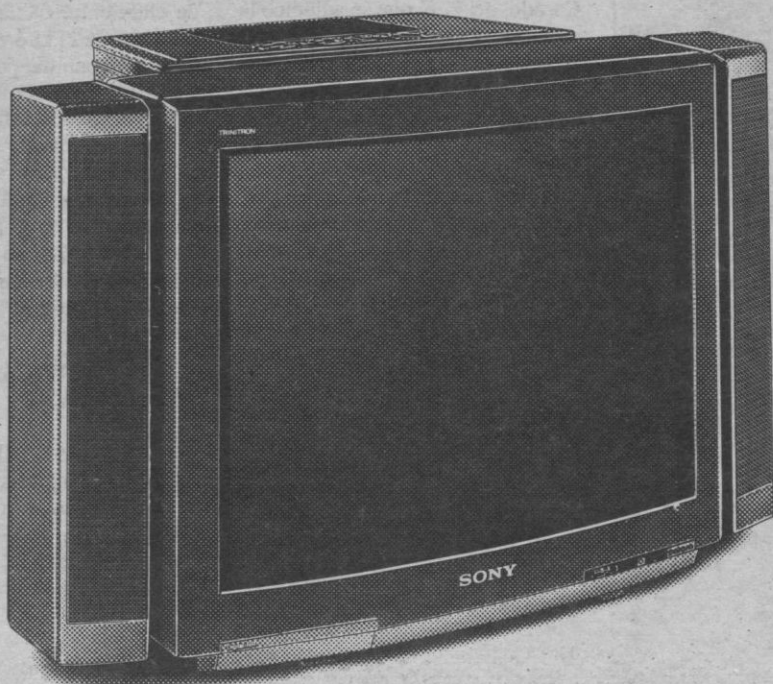
VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA RODEADA DE ARBOLES. ADOSADOS. GRANDES FACILIDADES. SIN GASTOS DE COMUNICACIÓN.

VISITE EL CHALET

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana.

DESCUBRA LA NUEVA IMAGEN.

Tres grandes series Black Trinitron que le harán cambiar de televisor.



Serie E: El sonido en tres dimensiones.

En 25 y 29 pulgadas. (Mod. E2513 - E2923).

Estéreo digital NICAM 728.

Tercer altavoz especial para graves.

Reducción digital de distorsiones de imagen.

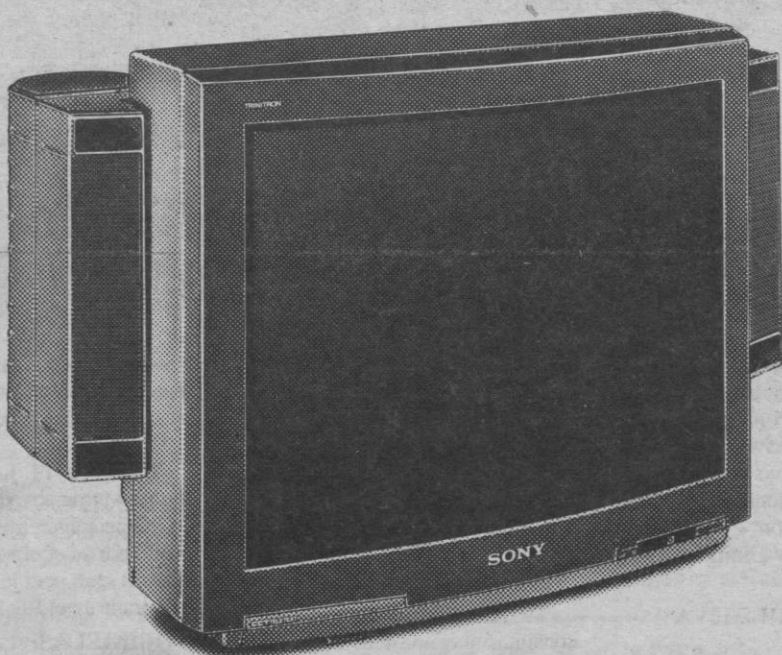
Conectores frontales de Hi-8 y S-Vídeo.

Titulador para identificar programas.

STEREO
NICAM
728

(3D)
WOOFER

DNR



Serie D: Equilibrio perfecto.

En 25 y 29 pulgadas. (Mod. D2513 - D2913).

Estéreo digital NICAM 728.

Sonido MEGABASS.

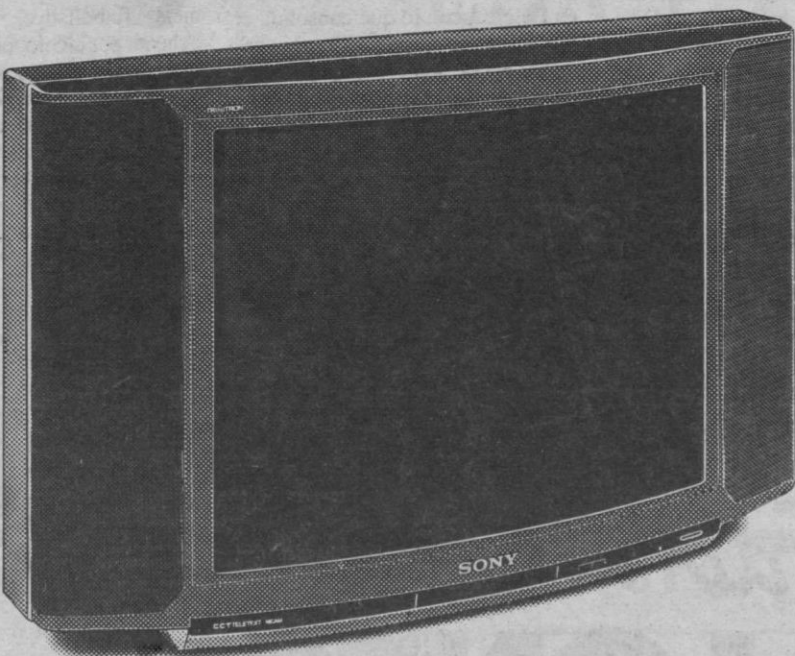
Altavoces separables.

Conectores frontales de Hi-8 y S-Vídeo.

STEREO
NICAM
728

MEGA BASS

S-VIDEO



Serie C: Gigante.

En 25 y 29 pulgadas. (Mod. C2533 - C2933).

Estéreo digital NICAM 728.

Diseño Flush Surface.

Altavoces frontales integrados.

Conexión de audio vídeo frontal.

STEREO
NICAM
728

FLUSH
SURFACE

AV FRONTAL

**BLACK
TRINITRON[®]**
SONY
LA NUEVA IMAGEN

El Club Ciclista 53x13, diez años después



J. M.ª HEREDERO

El Club Ciclista 53x13 se fundó en el mes de enero del año 1981. Por aquel entonces había un chaval llamado Pedro Delgado Robledo que estaba realizando grandes hazañas en el campo amateur (como ganar la etapa reina del Tour del Porvenir y también del Giro del Porvenir). Por eso se le puso como socio n.º 1, y actualmente ejerce el cargo de vicepresidente.

El Club cuenta con más de 200 socios, pagando los mayores de 18 años cuotas trimestrales de 750 pesetas y los menores 100 pesetas también al trimestre. Entre sus socios, además de Pedro Delgado también hay otros corredores profesionales como son: Pedro Luis García Velasco y José Luis de Santos Arribas y también grandes corredores exprofesionales como fueron: Carlos Melero García, José Luis Gilmartín García y Mariano Bayón Magdaleno que en su día defendieron nuestro ciclismo segoviano.

Este Club organiza todos los años nueve carreras repartidas de la

siguiente manera: una de aficionados de 1.ª y 2.ª categoría, dos de juveniles, una de cadetes, otra de veteranos, tres de infantiles y la carrera del Pavo el día de Navidad, siendo los más importantes de todas la Vuelta Ciclista a los Pinares, que este año ya hemos celebrado la XI edición, y que cuenta con un presupuesto superior al cuarto de millón de pesetas.

También el Club Ciclista 53x13 ha sido el primero en organizar Marchas Cicloturistas Nacionales, como es la IV Marcha "RUTA PEDRAZA" que este año se celebra el 16 de junio próximo.

Los socios de este Club se reúnen todos los domingos a las 10 de la mañana en la plaza Oriental junto a la Loba Capitolina para hacer los corredores con licencia federativa sus entrenamientos correspondientes y los más mayores marchas cicloturistas, juntándonos algunas veces hasta 70 ciclistas.

Todos los años este Club organiza viajes a la Vuelta a España y Tour de Francia, y ahora se está organizando un viaje de 15 días para ani-

mar a nuestro socio n.º 1 en el Giro de Italia.

Además de organizar carreras también colaboran con dos equipos ciclistas, como "Bicicletas Melero-Rodamientos Tyndall" (de cadetes) y "Cafetería Orly-Cash Herranz" (de juveniles).

Todas estas actividades se pueden realizar gracias a las cuotas de sus socios, casas comerciales y por supuesto a las subvenciones del Patronato Deportivo Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, Excmo. Diputación Provincial y Junta de Castilla y León.

JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Antonio Llorente Illera. Vicepresidente: Pedro Delgado Robledo. Secretario: José de Mercado Cristóbal. Tesorero: Alfonso Martín Roldán. Vocales: Fernando Gómez Ramos, Pedro Rogero Sanz, Carlos Díez Álvarez, Mariano Sastre Martín, Félix Sanz Martín, Miguel Sanz Martín, Miguel Ángel Marugán Herrero, Juan Carlos Pascual López.

Giro'91

Escapada de Leanizbarrutia y victoria del francés Casado

Olbia (Italia).- Alberto Leanizbarrutia, del CLAS-Cajastur, fue el protagonista de la primera etapa del Giro de Italia disputada ayer sobre 193 kilómetros, con salida y llegada en Olbia, pues recorrió en solitario 150, aunque fue el francés Philippe Casado, del Z, el que se adjudicó la victoria.

El tiempo del ganador de la etapa y las principales figuras que participan en la carrera italiana fue de 4 horas, 37 minutos y 54 segundos, mientras que un segundo pelotón en el cual se encontraban algunos hombres que, a priori, eran favoritos para la victoria, los velocistas Claudio Cipollini y Adriano Baffi cedió más de dos minutos y medio.

Alberto Leanizbarrutia demarró en el kilómetro 31 —en el 22 logró meterse en un grupo de unos doce corredores— y llegó a tener hasta 8:55 minutos de diferencia hacia el kilómetro 70, para ser neutralizado a falta de once para la línea de meta.

La escapada de Leanizbarrutia no llegó a buen puerto porque el equipo de Gianni Bugno, último ganador del Giro —el Gatorade Chateaux D'ax—, se encargó de organizar la persecución.

De no haber sido por esa circunstancia a buen seguro que Leanizbarrutia, flamante líder de la montaña

y del Intergiro, ahora tendría también la camiseta de líder, pues a excepción del Gatorade ningún otro equipo estaba dispuesto a trabajar para abortar la fuga.

Hoy se disputa la segunda etapa dividida en dos sectores, el primero de ellos entre Olbia y Sassari, en línea sobre 127 kilómetros y el puerto de Madonnina, puntuable de segunda categoría y situado a tan solo cinco kilómetros de la línea de meta.

El segundo sector será una cronometrada individual sobre 7,7 kilómetros en un circuito de Sassari, segunda ciudad en importancia de la Isla de Cerdeña, que será ideal para los corredores acostumbrados a mover grandes desarrollos.

CLASIFICACION DE LA ETAPA Y GENERAL

1. P. Casado (Z) 4h.37:42
2. D. Thueux (Castorama), a 04
3. A. Leanizbarrutia (ESP-Clas), a 06
4. F. Chioccioli (DelTongo), a 08
5. C. Chiappucci (Carrera), a 08
6. D. Cassani (Arioste), a 10
7. F. Ballerini (DelTongo), a 12
8. G. Bortolami (Colnago), a 12
9. D. Wider (Selle), a 12
10. R. Vairetti (Selle), a 12

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

MOTOCICLISMO: El español Carlos Cardús (Honda) se clasificó en segunda posición en la prueba de 250 c.c. del Gran Premio de Alemania, sexta prueba puntuable para el mundial de motociclismo, que se disputó ayer en el circuito de Hockenheim. La victoria fue para el alemán Ralf Waldmann, mientras que Jorge Martínez "Aspar" terminó en sexta posición. Kevin Schwantz se impuso en la cilindrada de 500 c.c., en la que el español Juan Garriga acabó en séptima posición.

TRIAL: El español Jordi Tarrés consiguió ayer una nueva victoria en el Campeonato del Mundo, esta vez en Bélgica, con lo que consolida el primer puesto en la clasificación general, en la que aventaja en diez puntos al italiano Diego Bosis (Fantic).

GOLF: Severiano Ballesteros alcanzó el liderato del Campeonato de la PGA Británica, que se disputa en el campo de Wentworth, tras un ex-

celente tercer recorrido de 65 golpes.

AUTOMOVILISMO: En un final histórico el piloto Rick Mears con un Penske-Chevrolet ganó la 75 edición de las 500 Millas de Indianápolis y se convirtió en el tercer piloto en la historia de la carrera en lograrlo por cuarta vez.

FUTBOL: El jugador alemán Lotthar Matthäus, del Inter de Milán, anunció ayer, tras el partido disputado por su equipo en Lecce, que dejará el club para jugar la próxima temporada en el Real Madrid.

QUINIELAS: Los diez máximos acertantes aparecidos de la quiniela futbolística, escrutado el ochenta por ciento, podrían percibir casi ocho millones de pesetas, 3.500.000 pesetas por el pleno al quince y 4.200.000 por el premio de 14 aciertos, en el que han aparecido por el momento 13 boletos. Los 355 de 13 aciertos repartirán 150.000 pesetas, mientras que los 4.336 de 12 percibirán unas 12.000 pesetas.



1 de Junio Sorteo Extraordinario de los MILLONES

50 premios de 10 millones.
100 premios de 1 millón.
Un premio especial
de 500 millones al décimo.
700 décimos millonarios.

No los deje escapar.

lotería nacional
La Lotería

FUTBOL SALA.— Copa de la Liga

2-6. Fácil la segunda victoria del Caja ante el Cuéllar

El encuentro fue pésimo en todo su desarrollo

Se disputó en Maristas el encuentro de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa de Liga, que disputaron los conjuntos de Cuéllar M. Rico y Caja Segovia. El partido se jugó en la cancha de los Hermanos Maristas, ya que, como es sabido, el equipo cuellarano no puede jugar en su cancha habitual del polideportivo Santa Clara, por sanción de la liga. Muy pocos espectadores presenciaron este encuentro de vuelta.

CUELLAR: Alberto; Terrado, Oscar, Ricardo, Raúl, equipo inicial, Hernando, J. Luis e Ignacio.

CAJA SEGOVIA: David, Pablo, Carlos, Kubala, Pepe, equipo inicial, Rivero, Peque, Quique, Víctor y Alfonso.

Árbitros: Rojo y Rubio, de Madrid. Buena labor. Pese a que el encuentro fue pobre en calidad y

tarjeta que exhibía, insultándole posteriormente. Lamentable actitud, por más que en la jugada protestada pudiera existir error arbitral.

COMO SE PREVEIA

Julián Fuente, como era de esperar tras el 10-1 del partido de ida, puso en escena a los jugadores que habitualmente se sientan en el banquillo de su equipo. La inclusión en el quinteto inicial de Carlos y Pablo, únicos titulares, fue para intentar dar cierto equilibrio inicial al encuentro. Con Javi Triguero no contó, al parecer, por el comportamiento que el jugador —a juicio de los directivos—, ha tenido hacia el club al fichar con Redislogar, sin antes haber dialogado con ellos. Tampoco podía estar Luis Martín, que había resultado lesionado en

ha tenido tantas dificultades en la liga y al que no siempre los arbitrajes le fueron "legales", decidiera terminar la campaña 90/91 jugándola hasta donde sus fuerzas le permitieron. Otros clubes con más millones y situados en superior categoría, han tenido un comportamiento de marcada antideportividad.

Sobre el desarrollo del encuentro muy poco hay que decir. El juego fue tan aburrido como anodino. Incluida la "salsa" que le dio David Soto, cuando cometió de forma un tanto extraña, cuatro técnicas consecutivas. Es cierto que en ocasiones hubo de arriesgar y salir del área por necesidad, pero hubo otras que los nervios —al menos eso parecía—, no le jugaron una buena pasada. No sé si estaría previsto o no que Alfonso le sustituyera en



ANTONIO

quillo, la mejor forma física de los de la capital se fue imponiendo, hasta redondear un resultado que, opino, no se merecían con toda amplitud. Los aficionados que el sábado a la hora de este encuentro se quedaron en casa, acertaron de pleno.

La eliminatoria, sentenciada ya en el partido de ida, no dio para más. Ahora, y esperemos que la liga nos lo comunique, habrá un nuevo rival para los segovianos, que pudiera salir del Caja Toledo, Lloyd Antena 2, ATM Cosladá o Marabe.

J.M.ª



ANTONIO

que no todos los jugadores se le tomaron en serio, supieron estar muy bien en su papel.

GOLES

1-0, min. 11. Gol de Raúl, en colaboración con David, quedando éste momentáneamente lesionado.

1-1, min. 11. Pase largo sobre Kubala, que aprovecha muy bien éste.

2-1, min. 12. Contraataque cuellarano con gol de Ricardo.

2-2, min. 16. Lanzamiento de Rivero al recoger el esférico al borde del área.

2-3, min. 32. Jugada de Carlos, Peque, con gol de éste al borde del área.

2-4, min. 35. Pase sobre el debutante Quique, con golazo de éste. El mejor de los ocho.

2-5. Gol de Víctor.

2-6, min. 39. Peque, encontrándose sólo dentro del área y a portería vacía.

INCIDENCIAS

Los árbitros señalaron once técnicas al Cuéllar y 14 a Caja Segovia. Hubo tarjetas amarillas para Raúl y David. Azul de exclusión para Hernando. Este jugador al ser expulsado por el colegiado (m. 30), le arrebató, tirándola al suelo, la

uno de los entrenamientos de la semana. Al menos esa era la justificación que nos daba Julián.

En el equipo cuellarano, que tampoco pudo dirigir Velasco Ruano, había muchas bajas. Tantas, que era difícil que pudiera defender con éxito la eliminatoria. Pero no deja de ser importante que un equipo que

algún momento del encuentro, pero ante esa incidencia el madrileño hubo de jugar a lo largo de toda la segunda parte. Lo que hizo con un gran acierto.

Y si en la primera mitad el equilibrio en todo el mal juego exhibido, fue la norma, en la segunda, porque en el Cuéllar no había ban-

EDICTO

DON JUAN MIGUEL GARCIA MORENO, Juez de Primera Instancia de Sepúlveda y su Partido.

HACE PUBLICO: Que en dicho Juzgado y a instancia de D. Jaime González Espinar, representado por el Procurador D. José Alfonso Bartolomé Núñez, se tramita expediente n.º 220 de 1990, sobre declaración de ausencia de su hermano DON JESUS-MARIANO GONZALEZ ESPINAR, mayor de edad, soltero, natural de Turégano (Segovia), hijo de Benjamín y de Julia, que se ausentó de su último domicilio en dicha localidad hace más de quince años, habiéndose tenido noticias hasta el mes de abril de 1989, sin que comunicase ningún domicilio fijo ni localidad o provincia donde podría buscarse en caso de necesidad; y en cuyo expediente, he acordado en virtud de lo establecido en el Art. 2.038 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, la publicación del presente edicto, dando conocimiento de la existencia del referido expediente.

Dado en Sepúlveda a quince de octubre de mil novecientos noventa.

E/

La Secretario

VII Liga de fútbol-sala de Fuentepelayo

Cinco equipos pueden lograr el título

JESUS OLMOS

A falta de disputarse tan sólo dos jornadas, la competición goza de unos alicientes que para sí quisieran otras ligas de mayor fuste y entidad. Dados los calendarios que restan a estos equipos, es fácil suponer que en la meta final estarán al menos tres de ellos. Los que cuentan con más posibilidades son Bar La Amistad, Dibaq y Diana/Navalmanzano. Estos equipos están en el pañuelo de los mismos puntos; a tan sólo dos puntos de diferencia y por consiguiente con ciertas garantías de acceder al título se encuentran: Vanderhave y Pinturas Martín. En fin, como puede apreciarse, emoción a raudales y como se suele decir: "A quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga".

Los resultados de la última jornada fueron los siguientes:

BAR AMISTAD, 6
BAR LA CRUZ, 4

Nunca va a tener el Bar La Cruz un encuentro y un marcador tan favorable para apuntarse la victoria como éste. El cansancio hizo mella en sus jugadores y los esquemas y la cómoda victoria que llevaban en el descanso se les vino abajo en cuanto cometieron algunos fallos de patio de colegio.

VANDERHAVE, 4;
PINTURAS MARTIN, 2

Los semilleros jugaron un partido muy serio y se tomaron cumplida revancha sobre este equipo que fue el que les rompió la imbatibilidad en la primera vuelta. Hay que apuntar la racha goleadora de José

Serrano. En el Pinturas es de justicia resaltar las numerosas bajas de jugadores titulares.

KAS OTONES, 2;
DIBAQ, 9

El Dibaq está en un momento dulce de juego tal y como demuestran sus últimos resultados. Por el Kas hay que apuntar la ausencia de uno de sus pilares indiscutibles por lesión. Con esta derrota dicen adiós al título.

BAR DIANA/
NAVALMANZANO, 5;
BRILLOS PELUQUEROS, 3

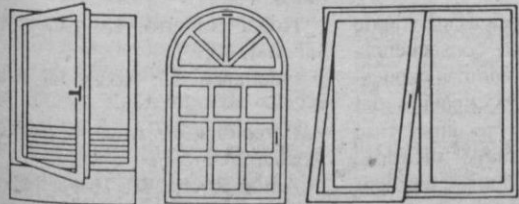
Partido de poder a poder entre dos formaciones volcadas totalmente al ataque. El espectáculo fue digno de ver para los aficionados ya que al buen juego hay que añadir la enorme deportividad de todos los contendientes.

BAR SANTOS/
PINARNEGRILLO, 6;
PROSANZCU, 3

Este choque tenía mucha importancia para los dos equipos ya que el que saliera derrotado prácticamente se le descartaba para la disputa de la Copa del Ayuntamiento de Fuentepelayo. Con este aliciente los nervios hicieron mella en algunos jugadores jóvenes que no rindieron al nivel técnico acostumbrado. No obstante, el partido fue de calidad y de mucha emoción en las dos áreas. Para la clasificación de "Mejor jugador", trofeo otorgado por Librería San Frutos de Segovia, hay una enconada lucha entre una decena de buenos jugadores.

Ventanas P.V.C.

aislamiento térmico y acústico



EVELIO HERRERO

Clavel, 4 (frente Ambulatorio)

AZULEJOS
PAVIMENTOS
SANITARIOS

JUEGOS ESCOLARES

Buen ambiente en el Serichol en el acto final del curso 90/91

JPM venció a una selección provincial en categoría cadete



ANTONIO



ANTONIO

El pasado sábado, con el acto de la entrega de trofeos a los deportistas y clubes que en la campaña 90/91, han tomado parte en los Juegos Escolares a nivel provincial se cerró la organización de los mismos. El acto contó con la presencia del delegado territorial de la Junta, LUIS PEREZ DE COSSIO; presidente de la Dipu-

tación, JAVIER REGUERA GARCIA, otros miembros de la Junta en Segovia, de la Comisión de los Juegos, concejal de Deportes del Ayuntamiento y presidente de la Federación Provincial de Baloncesto.

El SERICHOL fue una fiesta a lo largo de varias horas. Profesores y muchos de los alumnos que han to-

mado parte en los Juegos se habían desplazado desde distintas localidades de la provincia con la finalidad de recoger los trofeos a los que se habían hecho acreedores, tanto por participar como haber llegado también a ganar. Fue un acto que merece la pena ser resaltado, por cuanto allí estaba representada una gran parte de la base deportiva de Segovia con la que habrá que contar, por necesidad, en el futuro.

BALONCESTO UN BUEN NIVEL

Con anterioridad a la entrega de los trofeos se jugó un encuentro de baloncesto en el que tomaron parte los jugadores de categoría cadete del J.P.M., campeón provincial y una selección de componentes de otros equipos que habían tomado parte en esa competición.

MARCADOR

J. P. M., 83 (44).
Selección, 74 (44)

FORMACIONES

J. P. M.: Barrios 19, Alvarez 5, Tovar 19, Félix 26, David 6, equipo inicial, Martín 8, Moya y Plaza.

SELECCION: Iván 6, Ramos 12, Sinuhé 10, Alvaro 2, Cantalejo 30, equipo inicial, Jesús 11, Angel 2, Barahona 1, Nacho, David, Ricardo y Pastrana.

ARBITROS: Romano y Cuadrado. Excelente labor.

No siempre tenemos ocasión de acudir a presenciar encuentros que tienen como protagonistas a los jugadores de base. El pasado sábado con la "disculpa" de la entrega de trofeos, pudimos presenciar uno de los encuentros de baloncesto en categoría cadete que demuestra la gran altura técnica que estos jugadores



ANTONIO

Dos jóvenes deportistas con los trofeos conseguidos.

tienen, pese a su corta edad.

Todo el partido fue un constante derroche de fuerzas y si bien, como es lógico suponer, no hubo grandes desarrollos de sus técnicas, sí se demostró que el "boom" del baloncesto ha calado fuerte en los más jóvenes, de tal forma que moviendo el balón con rapidez y entrando a canasta como los más consumados jugadores de primera, demostraron que si encuentran técnicos que trabajen con ellos, podemos tener en Segovia una cantera extraordinaria dentro del baloncesto masculino.

El encuentro no careció de interés en ningún momento y si la primera mitad concluyó con empate, fue porque los dos conjuntos rivalizaron en ciertos. Más problemas tenían, como es lógico, los dos seleccionados

res, QUIQUE y ALBERTO, ya que sus jugadores eran aportaciones de diferentes equipos y no habían tenido tiempo de entrenar, por el contrario, se dejó notar el buen trabajo que JUAN PASCUAL vienen realizando con el grupo de jugadores que forman en esta ocasión su equipo campeón provincial.

Es cierto que hubo destacados en el partido, pero en justicia, bien el empeño, ganas de trabajar y esfuerzo que pusieron sobre la cancha, hay que aplaudir a todos cuantos tomaron parte en el partido. Los jugadores cadete demostraron que se puede contar con ellos para mayores empresas.

J. M.ª

CESTA PUNTA.

Campeonato de España de Clubes

Destacada competición con ausencia total de público

AMARUARRI

Escaso interés demostró tener el Campeonato de España de Clubes de Cesta Punta, celebrado en el Pabellón Municipal de Nava de la Asunción entre los clubes participantes: Hogar Navarro (Zaragoza), Barcelona Jai Alai, Antón Rocha (Mallorca), Onubense (Huelva) y Noain Jai Alai (Navarra). También figuraba en programa el club Palentino (Palencia), pero se retiró de la

competición a última hora. Partidos que contaron con la dirección del juez internacional y prestigiosa figura dentro del deporte de la pelota en todas sus modalidades, Txatxin Azpeita.

La ausencia de espectadores fue prácticamente total, no llegando a sumar entre las tres jornadas, que duró esta segunda fase del Campeonato, más de 50 personas. Quizás como consecuencia de la falta de organización y divulgación del mismo.



El presidente de la Federación de Pelota de Castilla y León, Tomás Martín, justificaba los fallos existentes en torno al Campeonato, dada la crítica situación que había padecido la Federación a nivel nacional, con motivo de las presuntas irregularidades contables atribuidas al expresidente de la Federación, Angel García del Amo. Sobre quien recae la acusación de un movimiento irregular económico desde el año 1987 y cuya cantidad podría estar alrededor de los 30 millones de pesetas. Cuestión que se encuentra actualmente en manos del Comité de Competición para aclarar el asunto y pedir las pertinentes responsabilidades civiles a su presunto autor, según nos comentaba Tomás Martínez, quien a

su vez también nos apuntaba que dicha situación estaba zanjada en el plano organizativo de la Federación Española tras la reciente Asamblea General celebrada y donde se eligió como nuevo presidente al manchego Julián García Angulo, al obtener 67 votos de los 93 asambleístas asistentes y representantes de las distintas federaciones regionales y provinciales, que componen la Federación Nacional.

A pesar de la poca asistencia de espectadores, como consecuencia de los errores y problemas expuestos, más la despreocupación del Ayuntamiento navero en dar al Campeonato una mayor difusión, los clubes participantes se entregaron a tope y protagonizaron visto-

sos tantos. Algo que no era de extrañar ya que lo que estaba en juego era, ni más ni menos, que el título de campeón de España, cuyas finales se jugarán en Huelva durante los días 1 y 2 de junio próximo y a la que acuden como favoritos, visto el desenlace de esta segunda fase, el Barcelona Jai Alai y el Noain Jai Alai.

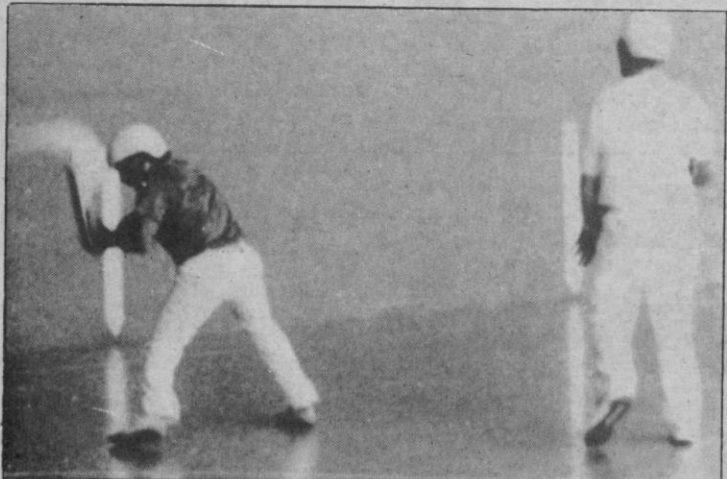
Resultados de los partidos disputados:

Hogar Navarro, 18; Barcelona Jai Alai, 40.

Onubense, 22; Noain Jai Alai, 40.

Barcelona Jai Alai, 40; Antón Rocha, 28.

Antón Rocha, 20; Hogar Navarro, 40.



A. Marugán

PROTAGONISTAS.— J.L. Guijarro:

“Hay jugadores que se han comportado mal con nosotros”

“Siempre hemos cumplido nuestros compromisos económicos”

Cuando la temporada en la división de honor de fútbol sala concluye, los directivos del Caja Segovia se encuentran prácticamente con el problema de confeccionar un nuevo conjunto. Ahora, cuando se había conseguido consolidar un joven conjunto, las bajas van a ser tan amplias, que de nuevo comenzarán de cero. Es un trabajo difícil y costoso.

El presidente del club segoviano: José Luis Guijarro, contestaba así a nuestras preguntas respecto al tema.

-- Parece ser que pese al tratamiento que desde el club se da a los jugadores, hay siempre quien no responde a esa actitud que debiera ser recíproca.

-- No se puede hablar de todos por igual. Hay algunos que no han tenido un comportamiento correcto con el club. Los casos de David Soto, Alfonso, Pablo y Carlos Sánchez, hay que destacarlos como merece una actitud siempre correcta para con nosotros. Hay otros que



pretenden buscar su propio beneficio aunque éste vaya en contra del propio club. No piensan para nada en la proyección que el C.D. La Escuela les ha dado durante años. Ahí está el caso de Javi Triguero.

-- También hay “pugilato” tremendo entre los clubes, ya que se está entrando en una carrera loca por fichar jugadores y pagar cantidades astronómicas.

-- Nosotros, con referencia a los clubes, tenemos que elogiar el comportamiento de las directivas de Interviú y Redislogar. Cuando han querido algún jugador nuestro siempre lo hicieron a través de nosotros. Otros equipos no han actuado así y, desde luego, no vamos a colaborar con ellos en nada. En cuanto a las grandes cantidades económicas que se barajan, nosotros tenemos la certeza de que nuestro presupuesto no se va a desequilibrar, porque nuestros sueldos están a corde con el dinero que el club tiene. Ello nos va a llevar a que en la próxima temporada nuestra plantilla, con relación a ésta que ahora acaba, vaya a ser diferente. Intentaremos suplirla con jugadores de juventud y proyección.

-- ¿Por qué esa decisión de traer dos jugadores extranjeros tres meses antes de comenzar la liga?

-- Primero, los dos jugadores que ahora van a llegar son de calidad contrastada. Es la primera vez que lo hemos hecho, ya que hasta ahora jugábamos un poco a la lotería. Creemos que ahora el “décimo” está premiado y lo que tenemos que hacer acclimatarlos lo más rápidamente posible al juego español y comida española, con la esperanza de que cuando jueguen el primer encuentro de liga estén en iguales condiciones que sus compañeros.

Quique Rincón:

“El diálogo, la solución del baloncesto segoviano”

La temporada en la segunda división de baloncesto masculino terminó para el Caja Segovia el pasado sábado. Su paso por la categoría no ha sido nada bueno, al menos desde el punto de vista de la clasificación, donde ha cerrado la tabla. Posición en la que ha caminado a lo largo de la gran mayoría de las jornadas.

Para hacer un balance de lo acontecido, dialogamos con el entrenador del equipo, Quique Rincón.

-- ¿Qué experiencia has sacado como técnico en esta temporada que ha sido la primera para ti en la categoría?

-- Todas positivas. En el orden técnico he tenido una gran sorpresa, ya que me he encontrado con un nivel muy superior al que existe en la tercera división. En la segunda hay entrenadores con buen renombre y jugadores de una alta calidad.

-- La idea al comienzo de la competición, y así se dijo, era de que se formara gente en el Caja Segovia. ¿Se consiguió el propósito?

-- La gente se ha formado, pero hemos tenido la mala suerte de las lesiones, que ha sido un gran problema al que nunca nos habíamos enfrentado. A ello se ha unido la inexperiencia. Había una gran voluntad, pero chocamos con otras cosas que no pudimos salvar. Teníamos gente muy joven en el equipo a la que es muy difícil mantener en el equipo un año entero realizando desplazamientos muy largos y compaginar todo ello con los estudios. Es bastante difícil conseguirlo.

-- ¿Eres de los que crees que en Segovia hay un buen nivel de baloncesto?

-- Lo creo totalmente. Y si se

trabajara se podría llegar mucho más lejos. Hay chavales entre los cadetes que tienen futuro por delante.

-- De cara al futuro próximo, ¿qué va a hacer vuestro equipo?

-- Esperamos que nos repesque en la segunda división, ya que no hubo ninguna posibilidad de conseguir mantenernos y seguir trabajando como hasta ahora. Con la gente que tengamos y con aquellos que estén dispuestos a jugar.

-- ¿Qué es lo que está sucediendo con los jugadores segovianos que forman en diferentes equipos y que no hay forma de reunirlos en uno segoviano?

-- Hubo diferentes historias en torno a este tema. El mayor problema que ha existido ha estado en la falta de comunicación. Si ello se soluciona en la temporada próxima esperemos que todos estén en el mismo equipo, por el bien del baloncesto segoviano y por su propio prestigio.

-- ¿Se mantienen, entonces, las rencillas?

-- Yo particularmente no tengo rencillas con nadie. Claro que si preguntas a cada uno de los protagonistas cada cual tendrá su historia.

-- ¿Se puede llegar, con los jugadores que ahora hay en Segovia, a tener un equipo importante en la segunda división?

-- Estoy totalmente convencido de ello. La solución está en sentar a una mesa a las personas implicadas, hablar y dejar las cosas muy claras. Ha partir de ahí, trabajar con juniors, juveniles, cadetes... y organizar en Segovia el baloncesto. Creo que se puede hacer y no es tan difícil.

PROTAGONISTAS.— Juan Pascual Manzano:

“Ponen tantas trabas para dar un duro, que prefiero ponerlo de mi bolsillo”

“Mi problema es no poder coger a tantos chicos como quieren jugar en el JPM”



Es difícil encontrar gente en el deporte segoviano que no conozca la trayectoria deportiva de Juan Pascual Manzano. Es toda una institución en el baloncesto de Segovia y quizás el que más ha trabajado con la base. Es un trabajo el suyo tan eficaz como eficiente.

-- Termina otra temporada de éxitos para el JPM.

-- Hemos logrado todo lo que podemos conseguir en las competiciones provinciales. Somos campeones de todas las categorías en las que hemos presentado equipos. Creo que no se puede pedir más. Senior, junior y cadete, son campeones provinciales.

-- ¿Cuántos jugadores tiene actualmente el club?

-- Tengo 72. Algunos llevan jugando conmigo muchos años. Los cogí desde las categorías inferiores y ahora están en senior. Podía llegar a mayor número, pero para ello sería necesario el contar con más pabellones donde poder jugar y entrenar. Al mismo tiempo tendría que recibir algún tipo de ayuda económica. En la temporada próxima mi idea es la de hacer un equipo infantil y quizás uno femenino.

-- ¿No pretendes volver a jugar

en la tercera división regional?

-- No sé si haremos algo en la segunda división en la campaña próxima. Hay un ofrecimiento económico que si se consolida puede que me decida a volver a la segunda división nacional. También podemos estar en juveniles y junior a nivel regional.

-- ¿Continúa siendo buena la base de jugadores segovianos?

-- Hasta juveniles hay un grupo amplio de jugadores bastante buenos. Pero al llegar a junior y senior la calidad de esos mismos jugadores baja mucho. Las causas no las sé. La categoría cadete es la mejor que hay en Segovia.

-- Al parecer el JPM no tiene problemas cuando se trata de incorporar nuevos jugadores a sus filas.

-- El problema es al contrario. Es no poder coger a todos los que quieren jugar en nuestros equipos. Si hubiera posibilidades tendríamos ahora varios equipos en cada categoría.

-- ¿Hay subvenciones y ayudas para tu labor?

-- En la pasada temporada el Ayuntamiento me dio 75.000 pesetas. Esta temporada no he querido pedir ni un duro a nadie por la gran cantidad de trabas que ponen para concederlos. Es más cómodo para mí el continuar poniendo el dinero de mi propio bolsillo.

-- Has hablado anteriormente de formar un equipo de chicas.

-- Es que el baloncesto femenino en Segovia no tiene detrás nada más que el colegio Jesuitas y para tener un equipo en la primera división, como lo hay ahora, hay muy poco baloncesto femenino en nuestra capital.

Texto: J. M.^a
Fotografías: Antonio

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION:

Zaragoza, 2; Mallorca, 2
Cádiz, 2; Sevilla, 1
Real Sociedad, 1; Castellón, 1
Logroñés, 0; Barcelona, 2
Oviedo, 3; At. Madrid, 0
Real Madrid, 2; Sporting, 1
Español, 0; Osasuna, 1
Valencia, 2; Ath. Bilbao, 1
Betis, 1; Tenerife, 1
Valladolid, 1; Burgos, 0

SEGUNDA DIVISION:

Rayo Vallecano, 1; Elche, 2
Las Palmas, 2; Murcia, 0
Bilbao Ath., 0; Levante, 1
Deportivo, 5; Lérida, 0
Avilés Ind., 3; Palamós, 3
Figueras, 3; Salamanca, 2
Sabadell, 3; Celta, 0
Albacete, 3; Eibar, 1
Orihuela, 3; Jerez, 2
Málaga, 1; Sestao, 0

QUINIELA

1. R. Zaragoza-R. Mallorca X
2. Cádiz-Sevilla 1
3. R. Sociedad-Castellón X
4. Logroñés-Barcelona 2
5. R. Oviedo-At. Madrid 1
6. R. Madrid-Sp. Gijón 1
7. Español-At. Osasuna 2
8. Valencia-Ath. Bilbao 1
9. R. Betis-Tenerife X
10. R. Valladolid-R. Burgos 1
11. R. Vallecano-Elche 2
12. Avilés-Palamós X
13. Sabadell-R. Celta 1
14. Málaga-Sestao 1
Pleno al 15:
D. Coruña-Lérida 1

	P.	J.	G.	E.	F.	C.	Puntos
BARCELONA.....	36	25	6	5	74	32	56 + 20
At. Madrid.....	36	17	13	6	51	22	47 + 11
Osasuna.....	36	14	15	7	42	32	43 + 7
Real Madrid.....	36	18	6	12	59	37	42 + 6
Sp. Gijón.....	36	14	12	10	46	37	40 + 4
Oviedo.....	36	12	15	9	33	35	39 + 3
Valencia.....	36	14	10	12	42	39	38 + 2
Sevilla.....	36	14	8	14	43	45	36
Valladolid.....	36	11	13	12	37	39	35 - 1
Real Sociedad.....	36	11	13	12	39	44	35 - 1
Logroñés.....	36	12	10	14	26	34	34 - 2
Ath. Bilbao.....	36	14	6	16	37	49	34 - 2
Burgos.....	36	9	16	11	30	27	34 - 2
Tenerife.....	36	13	7	16	36	51	33 - 3
Mallorca.....	36	9	14	13	32	40	32 - 4
Español.....	36	11	10	15	36	43	32 - 4
Zaragoza.....	36	11	10	15	35	38	32 - 4
Castellón.....	36	8	11	17	27	45	27 - 9
Cádiz.....	36	6	14	16	27	40	26 - 10
Betis.....	36	6	13	17	37	60	25 - 11

	P.	J.	G.	E.	F.	C.	Puntos
MURCIA.....	36	17	12	7	55	34	46 + 10
Albacete.....	36	16	13	7	52	31	45 + 9
Deportivo.....	36	18	8	10	56	32	44 + 7
Málaga.....	36	15	13	8	48	34	43 + 7
Orihuela.....	36	12	17	7	44	37	41 + 5
Figueras.....	36	14	11	11	42	37	39 + 3
Lérida.....	36	14	11	11	36	36	39 + 3
Avilés Ind.....	36	10	17	9	34	33	37 + 1
Sestao.....	36	8	20	8	25	24	36
Celta.....	36	8	19	9	30	35	35 - 1
Eibar.....	36	9	17	10	34	33	35 - 1
Bilbao Ath.....	36	10	14	12	32	42	34 - 2
Las Palmas.....	36	10	14	12	36	41	34 - 2
Elche.....	36	12	9	15	39	42	33 - 3
R. Vallecano.....	36	7	19	10	40	48	33 - 3
Sabadell.....	36	10	13	13	31	45	33 - 3
Palamós.....	36	8	16	12	30	44	32 - 4
Salamanca.....	36	9	13	14	41	37	31 - 5
Levante.....	36	6	14	16	26	48	26 - 10
Jerez.....	36	6	12	18	45	53	24 - 12

ANUNCIOS POR PALABRAS

TRASPASOS

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

SE TRASPASA carnicería totalmente instalada. Interesados: Llamar teléfono 440850.

TRASPASO negocio antigüedades, céntrico, funcionando estupidamente, precio interesantísimo. Teléfono 433538.

TRASPASO bar zona El Carmen. Completas instalaciones industriales. Todos los permisos. Precio: 3.500.000 pesetas. Renta módica. Teléfono 433001.

TRASPASO local comercial, frente cuartel de la Guardia Civil. Teléfonos 434314 - 436477.

SE TRASPASA bar en Cronista Lecea, 12. Razón de 4 a 7.

ALQUILERES

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 437235.

NECESITO piso en alquiler, con calefacción. Teléfono 427360.

SE ALQUILAN aulas por horas, días y meses. Teléfono 424282.

ALQUILO local a estrenar en c/ Gascos. 70 m². Teléfono 441729.

ALQUILO excelente oficina de 70 m², con plaza de garaje, en edificio San Roque. Planta baja. Teléfono 441729.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

USADOS

Volvo 240 GL, año 86, motor nuevo.
Volvo 240 GLE Inyección.
Lancia Prisma T.D., año 88.
Citroën Turbo Diesel A.A., año 85.
Opel Kadett, año 87.
Renault Nevada. Seminuevo.
TRACTORA Pegaso techo, año 87.

J. HORCAJO, Ctra. Soria
Teléfonos 43 22 61 y 43 53 61

VENDO Citroën GS Palas. 60.000 kms. Como nuevo. Teléfono 420877.

AUTOS ERESMA. La más interesante oferta en vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Algunos de los vehículos disponibles: Renault 21-11-9-5, Fuego, Citroën AX y VISA, Ford Escort - Fiesta, Alfa Romeo GTV, BMW 323i, Seat Panda - Marbella - Ritmo - Ibiza, Fiat 1, moto Aprilia 125 Rep, Volkswagen Golf GTI, Peugeot 205 XR, Mercedes 300 E - 230 C, Opel Corsa 1.2. Disponemos de la marca y modelo que usted desee.

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2,3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

COMPRAMOS coches pequeños hasta 4 años. Teléfono 437813.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE CEDE negocio. Teléfono 441888 (horas comercio).

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

LEXTER-INVEFVAL. Investigación privada. Madrid-Valladolid. Laboral, matrimoniales, comerciales. Aportamos pruebas (fotografías, vídeo). Eficacia aprobada. 983/232636.

OFERTA especial vacaciones en Tenerife, hostel Dos Hermanos, a 10 minutos del aeropuerto sur y a 10 minutos de la playa. Comunicado con toda la isla por autobuses. Pensión completa 2.500 pesetas. Teléfono (922) 770735.

TRABAJO

¡EXCLUSIVA mundial! Multinacional francesa busca señoras relacionadas, para venta directa de: perfumería (¡exclusiva mundial!), maquillaje, alta cosmética con liposomas. Marketing revolucionario, sin competencia. Ingresos elevados. Llámenos desde cualquier punto de la provincia, y le informaremos personalmente. 987 - 212440.

SE NECESITA empleada de hogar interna o de 9 a 20,30 horas. 60.000 pesetas. Teléfono 443621.

GANE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330. Córdoba.

SE NECESITA empleada de hogar fija, responsable, 50.000. Teléfonos 431300 y 434692.

SE NECESITA empleada de hogar horario de 8 a 4. Teléfono 434504.

SE NECESITAN mujeres para ayuda a domicilio. Teléfono 440144.

NECESITO pastor, Campo de San Pedro. Teléfono 556080.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 422719 - 443621.

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

SE NECESITA aprendiz de camarero. Restaurante Duque.

SE NECESITA señora de limpieza para bar. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 5 tarde).

SE NECESITA dependiente de mostrador, buen sueldo. Teléfono 421095.

NECESITO señora para empleada de hogar. Experiencia. Llamar tardes. 420512.

SE NECESITA guarda-vigilante con experiencia. Teléfono 172478.

SE NECESITA personal masculino con experiencia para matadero, jornada intensiva. Teléfono 424791.

SE NECESITAN señoras para limpieza de habitaciones. Horario de mañana. Residencia Tagore.

SE NECESITA camarero para La Granja, 10 horas diarias. Sueldo: 100.000 ptas. Teléfono 470014.

SI SUMA BIEN LE DAMOS UN DIEZ.

CUENTA

6C

Cuenta Corriente Continua

La nueva Cuenta 6C le ofrece hasta el 7% de interés anual T.A.E., desde la primera peseta, por un saldo medio mínimo mensual de Pts. 200.000 (*).

Pero a medida que utilice Vd. más los productos y servicios del Banco, ese interés crece hasta alcanzar el 10% anual T.A.E. como se indica en el cuadro adjunto.

Así Vd. puede ganar un elevado interés con el mínimo saldo.

Cuenta 6C. Sumando... sumando...

Ejemplos de T.A.E.:

Importe.	(*) Para el tipo único base.	(**) Utilizando todos los productos y servicios reflejados.
200.000 ptas.	6,37%	9,34%
1.000.000 ptas.	6,88%	9,87%
5.000.000 ptas.	6,98%	9,98%
20.000.000 ptas.	7,00%	10,00%

Saldo medio mensual inferior a 200.000 ptas. sin remunerar.

Llámenos gratuitamente al 900 125 125



BANCO DEL COMERCIO

Para una clase de vida.

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENTES
DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA

TOVAR: Alquila local Vía Roma. Superficie 78 m², edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.

TOVAR: Vende local 15 m². Santa Catalina. Con fachada. Interesante.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, completamente reformado, 2.º.

TOVAR: Vende parcela en La Lastrilla, superficie 1.100 m², divisible.

TOVAR: Vendo local La Albuera. 53 m². Totalmente acondicionado. Véalo.

TOVAR: Alquila local junto José Zorrilla. 60 m². Acondicionado. Visítelo.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Vende locales Avda. José Antonio, superficie 352 m², divisible.

TOVAR: Alquila local calle Roble. Superficie 200 m², amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m², facilidades.

TOVAR: Alquila local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m².

TOVAR: Vende piso calle Real. 160 m², amplias vistas. Soleado.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Plaza Mayor. Buen acceso.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**VENDE
CASA**
EN PEDRAZA

— 250 m². Patio

**VENDE
CASA UNIFAMILIAR**
(Próxima a "La Fuencisla")

15.500.000

— 260 m². Seminueva
— Jardín 200 m²

HABITAT: C/ VARGAS. 206 m². 5/6 dormitorios. 3 baños. Garaje. Bonitas vistas. Próxima entrega.

HABITAT: C/ MADRONA. 177 m². Precioso dúplex. 5 dormitorios. 3 baños. Garaje. A estrenar.

HABITAT: C/ EZEQUIEL GONZALEZ. 200 m². 4 dormitorios. 3 baños. Patio individual, 30 m². Todo exterior.

HABITAT: C/ JARDIN BOTANICO. 4 dormitorios. 2 baños. 3 terrazas. Muy soleado. Garaje.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 155 m². 4 dormitorios. 2 baños. Buen estado. Gastos centrales.

HABITAT: C/ DAOIZ. 170 m². Inmejorable estado. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje.

HABITAT: BAJADA DEL SALON. Bonita vivienda totalmente rehabilitada. 150 m². Bodega.

HABITAT: SANTO TOMAS. 250 m². Dúplex. 4 dormitorios. 3 baños. Entrada independiente a cada planta. Véalo.

HABITAT: C/ REAL. 180 m². 4 dormitorios. Rehabilitado. Planta 3.ª. Buen precio.

HABITAT: C/ ARTURO MERINO. 140 m². 4 dormitorios. 2 baños. Gastos centrales. Infórme.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

COMPRAS

COMPRAMOS casas antiguas vacías o pocos inquilinos. GONSA - Aptad. Correos 275.

VENTAS

VENDO finca 5 hectáreas, de regadío, término de Navalmanzano. Teléfono 575351.

VENDO expositor frigorífico de carnes y fiambres. Teléfono 437115.

VENDO una empacadora John Deere, de cuerda, en buen estado; buen precio. Teléfono 594392.

EN MADRID, junto plaza de España, vendo preciosos apartamentos a estrenar. Todo exterior. Calidades nobles: suelos de tarima, puertas y armarios en roble americano, baños en mármol con bañera de hidromasaje, cocinas amuebladas, calefacción individual, ascensor. Facilidades de pago. Información: Telf. 440312.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENTA de naves de 120 a 500 metros, construye y promueve Construcciones Maher, en La Lastrilla. Teléfonos 434376-427981-442511.

VENDO finca 36 obradas en Cañas de Polendos. Teléfono 423147.

SE VENDE piso, c/ Almira, 176 m². 4 dormitorios, terrazas. Teléfono 429510, noches.

OPOSICIONES

Disponemos ya de los temarios para los Cuerpos de Gestión, Administrativos y Auxiliares del Estado y de la Seguridad Social.

EDITORIAL EZCURRA

Núñez de Balboa, 28.

4350747

28001 Madrid

DAIKINEL MEJOR SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO
ES TAMBIEN EL MAS SILENCIOSOMINIMA
OBRAESTRENO
MUNDIAL**DAIKIN — FRIO Y CALOR****MY-90AV1 con un solo compresor**

- Se puede conectar hasta 5 Unidades Interiores
- Válvula de expansión electrónica
- Control por micro procesador

**ARTE FRIO**

☎ 911 43 23 85

SEGOVIA

CALLE MADRONA, n.º 9

BOMBAS DE CALOR
AIRE ACONDICIONADO
REFRIGERACION

- HOSTELERIA
- ALIMENTACION
- LAVANDERIA

TRANSPORTISTAS

Se necesitan

Camiones - Furgones

1.000 - 12.000 kgs.

TRABAJO FIJO

Segovia y limítrofes

Teléfonos (91) 6290974

629043

Sr. Francisco González

**SE BUSCA
MATRIMONIO**

SIN HIJOS

CON CARNET DE CONDUCIR para vivir en casa de campo a 45 minutos de Madrid y a 15 de Guadalajara. Se precisa para labores de casa y jardín. Condiciones económicas a convenir.

Interesados escribir a Sr. Allende, C/Canillas, 1. 28002 MADRID o llamar al teléfono (91) 570 38 06 (Srta. Cristina Portuondo).

OPOSICIONES

Publicamos semanalmente cuantas oposiciones se convocan a nivel estatal y local. Suscríbase cuanto antes

**SEMANARIO
DEL OPOSITOR**

Núñez de Balboa, 28.

4350747

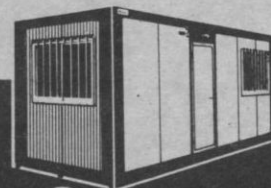
28001 Madrid

6.101 PLAZASMINISTERIOS
Y S. SOCIAL

Próximas oposiciones para los siguientes Cuerpos:

- AUXILIARES (4.108 plazas). Título: Graduado Escolar o equivalente.
- ADMINISTRATIVOS (1.441 plazas). Título: Bachiller superior o equiv.
- CUERPOS DE GESTION (552 plazas). Título: Diplomado Universitario o equiv.

Pídanos información URGENTE con programa e impreso de instancia indicando la oposición que desea. Diríjase a: JURISPERICIA. Jardines, 3. 28013 Madrid. Teléfonos (91) 5224007-5224073-369-11-21



Mantilla, 2 A. 3.ª A. Apdo. 496
Tels.: (983) 30 24 82 - 30 24 44
Fax: (983) 30 79 09 47001 VALLADOLID

ALQUILER-VENTA**CASSETAS DE OBRA**

Vestuarios, Oficinas, etc. Incluso mobiliario

PABELLONES PARA

HOSPITALES, COLEGIOS

CABINAS CONTROL**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Fomento

CONTRATACION DIRECTA

El Boletín Oficial de Castilla y León de fecha 22 de mayo de 1991, publica la Resolución de la Secretaría General de Fomento por la que se promueve concurrencia de ofertas para proceder a la adjudicación, por contratación directa, de la obra que se cita:

— Reforma y decoración de la Oficina de Información y Turismo en Segovia. Tipo de licitación: 15.838.747 pesetas. Clasificación exigida: Grupo C, Categoría d).

Los interesados podrán examinar los Pliegos y el Proyecto en la Secretaría General de Fomento, de Valladolid, y en el Servicio Territorial de Fomento de Segovia.

El plazo de presentación de las ofertas finalizará a las 14 horas del día 12 de junio de 1991.

EL CONSEJERO

Fdo.: José María Monforte Carrasco.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los contratados temporales ganan 570.000 pesetas anuales menos que los fijos

Madrid.-- Las ganancias anuales de los trabajadores con contrato temporal son inferiores en una media de 570.400 pesetas a las obtenidas por los que disponen de empleos fijos, según la Encuesta Piloto sobre Ganancias y Subempleo, realizada por el Instituto Nacional de Estadística sobre datos de 1990.

El año pasado, los trabajadores

temporales ganaron una media de 915.200 pesetas, frente a 1.485.600 pesetas de las personas con contratos indefinidos. En ese ejercicio, los contratos temporales rebasaron la cota del 30 por ciento respecto del total de empleo asalariado. Alrededor del 90 por ciento de la contratación efectuada en 1990 fue realizada mediante esta modalidad de fomento de empleo.

En el sector público, la diferencia entre las ganancias anuales de los contratados fijos y temporales fue de 534.700 pesetas, ya que los primeros ingresaron 1.862.800 pesetas y los segundos se quedaron en 1.328.100 pesetas. En el sector privado, la ganancia media de los trabajadores con contratos temporales fue de 867.200 pesetas.

La encuesta también revela que el 56,8 por ciento de los ocupados quiere trabajar el mismo número de horas que viene realizando semanalmente, mientras que un 15,4 por ciento estaría dispuesto a dedicar más horas, informa Servimedia.



Telefoto Efe

Bilbao.-- Mientras sus padres ejercen su derecho al voto, este futuro elector vasco observa el indicativo de uno de los colegios donde se puede depositar el voto.

Durante el fin de semana 23 muertos en accidentes de tráfico

Madrid.-- Un total de veintitrés personas han muerto en los veintidós accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas durante este fin de semana desde las tres de la tarde del viernes a las 20,00 horas de ayer domingo, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT).

En estos siniestros, otras quince personas resultaron heridas graves y nueve de carácter leve, según las mismas fuentes.

El viernes, primer día del fin de semana, no se produjo ningún accidente mortal, mientras que el sábado hubo ocho con un resultado de ocho muertos y cuatro heridos graves.

La jornada más siniestra fue la de ayer domingo, en la que quince personas perdieron la vida y otras once resultaron heridas graves en los catorce accidentes de circulación ocurridos.

Las carreteras españolas registraron ayer un tráfico "habitual" de fin de semana, a pesar de que se celebraban las elecciones autonómicas y municipales, según informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico.

NOMBRES propios

KATHERINE HEPBURN DEMANDADA POR LLAMAR "CERDA" A UNA AGENTE



Angie Hookins, agente de tráfico norteamericana, ha cuestionado la educación de la actriz Katherine Hepburn (en la imagen) al acusarla ayer de asalto y difamación ante los tribunales neoyorquinos. Según la demanda la protagonista de "Historias de Filadelfia" llama

mó "cerda" a la agente cuando ésta intentó multar a la actriz, que hirió en la mano a Hookins al cerrar la puerta de su coche. La agente ha exigido a Katherine Hepburn la friolera de cuatro millones y medio de dólares de indemnización.

YOKO ONO DONA FONDOS A LA UNIVERSIDAD DE LIVERPOOL

Yoko Ono, viuda del "beatle" John Lennon, ha realizado una donación de 300.000 libras esterlinas (540.000 dólares) a la Universidad de Liverpool, para que se mantenga vivo el recuerdo de su marido en dicho centro y en una ciudad que tanto marcó su trayectoria, según informa la agencia Efe.

Después de diez años de la muerte del legendario John Lennon, su viuda desea que el nombre de éste sea recordado por los jóvenes que desean cursar estudios en la Universidad de Liverpool, ciudad donde nacieron los cuatro componentes del famoso grupo musical The Beatles y desde la que proyectaron su imagen a todo el mundo.

Dicho fondo económico será destinado a aquellos estudian-

tes que tengan un excelente expediente académico y que, fundamentalmente por problemas económicos no puedan acceder a la universidad de dicha ciudad.

La ayuda económica donada por Yoko Ono también, contribuirá a financiar estudios que, en una clara línea ecologista, fomenten la conservación del medio ambiente, uno de los objetivos siempre perseguidos por Lennon.

El vicerrector de la Universidad, Graeme Davies, ha expresado su gran satisfacción por el hecho de que Yoko Ono haya escogido este centro docente para efectuar su donación, y dijo que es una forma "imaginativa y constructiva" de que se recuerde allí la figura del ya mítico Lennon.

De Julio Banacloche "El manual del contribuyente", contra la desigualdad tributaria

Madrid.-- El libro "El manual del contribuyente" del doctor en Derecho y profesor de Economía, Julio Banacloche, recoge toda la normativa sobre la gestión de tributos y conclusiones prácticas desde el punto de vista de la defensa de los intereses de los ciudadanos.

El autor hace en su obra una descripción del procedimiento de gestión tributaria que, aplicada a casos prácticos y con conclusiones, resulta muy útil para el profesional y, a la vez, asequible para el lector no especializado.

Benacloche justifica la publicación de este libro "por el cansancio ante situaciones increíbles que se producen con frecuencia. Cansancio ante la desigual posición del administrado en sus relaciones con la poderosa Administración".

"El manual del contribuyente" es, según su autor, "un libro resumen de disposiciones diversas. Una sistematización de normas que

adquieren un sentido cuando se ordena. Una guía elemental y práctica para conducirse en el complicado trayecto del procedimiento tributario".

El libro se estructura en catorce capítulos que recogen desde el marco constitucional, los agentes en la tributación, el procedimiento de gestión, la liquidación, la base imponible, la comprobación e investigación, la recaudación, reclamaciones, procedimiento sancionador y devolución, entre otros aspectos relacionados con el procedimiento tributario.

Además, Benacloche ha incluido un capítulo práctico a través de casos particulares de requerimientos, comunicaciones, declaraciones, sanciones e inspecciones que, comentados y resueltos, facilitan la comprensión por parte de los contribuyentes del complejo sistema de tributación.-- Efe.

SORTEO DEL DIA									
25 DE MAYO DE 1991									
Doce series de 100.000 billetes cada una									
SORTEO 21 91									
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 26 de agosto de 1991, INCLUSIVE									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas
68400	50.000	68401	55.000	68402	50.000	68403	50.000	68404	50.000
68410	50.000	68411	55.000	68412	50.000	68413	50.000	68414	50.000
68420	50.000	68421	55.000	68422	50.000	68423	50.000	68424	50.000
68430	50.000	68431	55.000	68432	50.000	68433	50.000	68434	50.000
68440	50.000	68441	55.000	68442	50.000	68443	50.000	68444	50.000
68450	50.000	68451	55.000	68452	50.000	68453	50.000	68454	50.000
68460	50.000	68461	55.000	68462	50.000	68463	50.000	68464	50.000
68470	50.000	68471	55.000	68472	50.000	68473	50.000	68474	50.000
68480	50.000	68481	55.000	68482	50.000	68483	50.000	68484	50.000
68490	1.050.000	68491	40.000.000	68492	1.050.000	68493	50.000	68494	50.000
68500	50.000	68501	55.000	68502	50.000	68503	50.000	68504	50.000
68510	50.000	68511	55.000	68512	50.000	68513	50.000	68514	50.000
68520	50.000	68521	55.000	68522	50.000	68523	50.000	68524	50.000
68530	50.000	68531	55.000	68532	50.000	68533	50.000	68534	50.000
68540	75.000	68541	55.000	68542	75.000	68543	50.000	68544	50.000
68550	50.000	68551	55.000	68552	50.000	68553	50.000	68554	50.000
68560	50.000	68561	55.000	68562	50.000	68563	50.000	68564	50.000
68570	75.000	68571	55.000	68572	50.000	68573	50.000	68574	50.000
68580	50.000	68581	55.000	68582	50.000	68583	50.000	68584	50.000
68590	50.000	68591	80.000	68592	50.000	68593	50.000	68594	50.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
670	25.000	491	80.000	332	25.000	013	35.000	3064	125.000
		881	30.000	642	25.000			535	50.000
		91	30.000					995	25.000
		1	5.000					9726	125.000
								056	25.000
								876	25.000
								177	30.000
								7	5.000
								7168	130.000
								28	15.000
								8	5.000
								19	10.000
								69	10.000
								2259	125.000
								3869	135.000
								619	35.000
								19	10.000
								69	10.000
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS									
PREMIO ESPECIAL		FRACCION		SERIE		PREMIO ACUMULADO		POBLACION	
246.000.000 Ptas.		10.		6.		250.000.000		BLANES	
Num. 68491									
PRIMER PREMIO									

El PP obtiene 4.743 concejales en la región tras superar el medio millón de votos

El PSOE consigue 3.482 ediles y el CDS, tercera fuerza más votada, 986

Valladolid. (Ical).— El Partido Popular ha conseguido un total de 4.783 concejales en Castilla y León, tras obtener el 40,96 por ciento del voto municipal, en la región y sumar 528.377 papeletas. El PSOE, con 3.482 ediles y 465.987 votos (un 36,13 por ciento), se mantiene como la segunda fuerza más votada, seguida a considerable distancia por el CDS, con 112.091 votos (un 8,69 por ciento), lo que se traduce en 986 concejales. En cuarto lugar se sitúa Izquierda Unida, con 64.256 votos (un 4,98 por ciento) y 129 ediles. Detrás se sitúan, por número de concejales, una variedad de formaciones políticas de carácter provincial como la Agrupación Palentina Popular, con 30 concejales; Unión Progresista

Independiente, 26 ediles; Izquierda Berziana, 26 concejales, y Acción Popular Burgalesa, 25.

Solamente en tres capitales de provincia el Partido Popular obtiene mayoría absoluta, lo que le permitirá gobernar en solitaria: Avila, Burgos, y Soria. En el resto, es el partido que obtiene más votos y concejales, a excepción de Palencia y Zamora, pero su mayoría relativa obliga a pactar a las formaciones políticas para elegir el alcalde. Los datos del Ministerio del Interior hacen referencia al 100 por 100 del escrutinio, a excepción de la capital abulense.

En Avila, con el 91,32 por ciento de los votos escrutados, el PP obtie-

ne 11 concejales (con un 46,92 por ciento de los votos), por 5 el CDS (un 20,55 por ciento), 4 el PSOE (un 18,29 por ciento) y 1 Izquierda Unida (7,49 por ciento).

En Burgos, escrutado el 100 por 100 de los votos, la candidatura de José María Peña con el PP obtiene 14 concejales con el 42,33 por ciento de los votos; 11 el PSOE, con el 32,33 por ciento y 2 IU, con el 7,55 por ciento de las papeletas.

En Soria, el PP suma 12 concejales con el 48,74 por ciento, por 8 el PSOE, con el 32,78 por ciento y un único representante para el CDS, con el 6,78 por ciento.

En León, el PP obtiene 13 concejales y el 40,60 por ciento de los votos; a continuación el PSOE, con 10 ediles y el 30,70 por ciento de los votos; la Unión del Pueblo Leonés, con el 10,15 por ciento y 3 concejales e Izquierda Unida, con el 5,16 por ciento y el 1 por ciento de los votos.

En Palencia, la candidatura socialista es la más votada, con 11 concejales y el 39,24 por ciento de los votos; el PP alcanza 10 ediles, con el 34,87 por ciento de los votos; la Agrupación Palentina Popular, que lidera el actual alcalde y ex-militante del PP, Antonio Encina, ha obtenido el respaldo del 9,35 por ciento de los votantes y 2 concejales. IU y el CDS obtienen un concejal cada uno, con el 6,95 por y el 5,23 por ciento de los votos.

En Segovia, el PP obtiene 11 concejales y el 40,91 por ciento de los votos; el PSOE 9 ediles y el 31,53 por ciento de los votos; el CDS, el 10,75 por ciento y 3 concejales y por último, IU, con el 10,47 por ciento de los votos, 2 concejales.

En Salamanca, el PP suma 13 concejales al obtener el respaldo de 43,67 por ciento de los votos y a continuación se encuentra el PSOE, con 12 concejales y el 39,96 por ciento. El CDS e Izquierda Unida obtienen un concejal cada uno, con el 5,91 por ciento y el 5,19 por ciento respectivamente.

En Valladolid, el PP se convierte

en el partido más votado, con el 40,69 por ciento de los votos, traducidos en 13 concejales. Le sigue el PSOE, con el 37,94 por ciento y 12 ediles. IU suma el 10,58 por ciento de sufragios y 3 concejales y el CDS, con el 5,35 por ciento de los votos, el 1 por ciento.

Finalmente, Zamora recupera el predominio socialista en su capital, al obtener el PSOE 12 concejales, con el 42,11 por ciento de los votos; el PP obtiene el 41,59 por ciento y 11 concejales; CDS e IU, un concejal cada uno, con el 6,53 y el 6,28 por ciento de los votos.

67,44 POR CIENTO DE PARTICIPACION

Cuando se han escrutado el 99,49 por ciento de los votos, la participación en los comicios municipales de la región ha sido del 67,44 por ciento y la abstención del 32,56 por ciento, al haberse contabilizado 1.305.587 votos válidos y 306.146 abstenciones sobre los ciudadanos censados. Los votos nulos han sido 15.649 (1,20 por ciento) y en blanco, 14.184 votos (1,85 por ciento), según datos facilitados por el Ministerio del Interior.

HORARIO DE TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,17 (1)	6,31	8,21	6,09 (8)	7,53	8,07
9,07	9,21	11,06	6,35 (16)	8,23	8,37
11,02 (2)	11,16	12,59	7,30 (9)	8,55	9,17
12,02	12,16	14,12	9,40 (10)	11,27	
	15,09 (3)	16,51	11,34 (11)	13,23	13,37
16,02 (4)	16,16	18,04	13,33	15,23	15,37
17,02 (5)	17,16	19,00	15,36 (12)	17,23	17,37
19,19 (6)	19,35	21,06	16,55 (13)	18,36	18,49
20,02	20,16	22,04	18,39 (14)	20,23	20,37
21,02 (7)	21,16	22,59	19,44 (15)	21,36	21,49
			20,30	22,23	22,37

- (1) Sigue desde Segovia a Valladolid (10,15). Desde Chamartín no para hasta Villalba. No para en Gudiños y Los Angeles.
- (2) En la provincia sólo para en San Rafael y El Espinar.
- (3) Automotor. Desde Cercedilla sólo para en San Rafael y El Espinar. Sigue a Medina y Puebla de Sanabria.
- (4) En la provincia, sólo para en San Rafael y El Espinar.
- (5) No para en Gudiños ni Navas de Riofrío.
- (6) Electrotrén "Río Eresma". Desde Chamartín, sólo para en Cercedilla y San Rafael.
- (7) Diario excepto sábados. En la provincia sólo para en San Rafael y El Espinar.
- (8) De lunes a viernes. En la provincia sólo para en El Espinar y San Rafael.
- (9) Electrotrén "Río Eresma". Sólo para en San Rafael, Cercedilla y Villalba. Sigue a Toledo (10,27).
- (10) Automotor. Sale de Zamora (7,01) y sigue por Medina. Sólo para en La Losa, Otero, El Espinar, San Rafael, Cercedilla y Villalba. Muere en Chamartín.
- (11) No para en Los Angeles.
- (12) Procede de Valladolid. No para en Los Angeles ni Gudiños.
- (13) Sólo para en El Espinar, San Rafael, Cercedilla y Villalba.
- (14) No para en Gudiños.
- (15) Sólo festivos. Procede de Nava de la Asunción. No para en Gudiños y desde aquí, sólo en Tablada, Cercedilla y Villalba.
- (16) Diario, excepto domingos.

- ◆ Siguen desde Atocha a Guadalajara los trenes con salida de Segovia a las 6,09; 6,35; 11,34; 13,33; 15,36; 18,39, y 20,30.
- ◆ En El Tejar se puede transbordar a la línea Las Rozas - Madrid. Príncipe Pío.

Outils WOLF

DEJESE DE HISTORIAS

LOS CORTACESPEDES Outils WOLF NO TEMEN MOJARSE EN EL CESPED HUMEDO

CORTACESPEDES A LA VANGUARDIA DE LA TECNICA:
CORTE PERFECTO, RECOGIDA AL 100%
Y VACIADO AL INSTANTE.
LA COMODIDAD EN SUS MANOS GRACIAS
A UNA CAJA DE MANDOS CENTRAL
Y UN MANILLAR ERGONOMICO
ADAPTABLE.
SIN PROBLEMAS!

En su Consejero-Distribuidor

INDUSTRIAS NÚÑEZ

Andrés Núñez

Avda. Fernández Ladreda, 14

Tel. 43 09 00

40001 SEGOVIA

omento!

DE CONFORT. EN MAGNIFICOS CHALETs
SULTE CONDICIONES ECONOMICAS.
OMUNIDAD.

ET PILOTO

y tarde. Domingos: Mañanas.

● CENTRO
COMERCIAL

● PISCINA
CLIMATIZADA

● LINEAS DE
AUTOBUS

● ANTENA
PARABOLICA

● CHIMENEA
FRANCESA

**LAS VILLAS DE
SEGOVIA**

la otra forma de vivir en Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
43 59 50

Junto al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Absoluta normalidad en Castilla y León

Valladolid. (Ical).— La jornada electoral transcurrió con absoluta normalidad en las 4.845 mesas electorales de la región, cuya constitución se realizó con absoluta normalidad en todas las provincias, aunque con los cortos retrasos de rigor en algunas mesas electorales a consecuencia de la falta de papeletas y de censos, así como por la tardanza de algún presidente de mesa y de sus respectivos suplentes.

El anecdótico de la jornada se abrió en la propia constitución de mesas, ya que el retraso del presidente en un colegio de Miranda de Ebro y la perturbación mental del suplente obligó a retrasar la constitución de la mesa, ya que nadie quería votar el primero, puesto que ese honor supondría quedar inmediatamente designado como presidente de la mesa. Por último, el presidente titular compareció en el colegio y se pudo iniciar la jornada electoral.

Una situación inversa se registró en la capital zamorana, donde un suplente llegó antes que el titular y después no quiso ceder el puesto porque se quedaba sin cobrar la dieta de 7.000 pesetas, con lo que se tuvo que consultar a la Junta Electoral.

En la capital burgalesa, José María Peña, candidato a la Alcaldía de esta ciudad por el PP, pudo ver a la entrada del colegio electoral donde acudió a depositar su voto pintadas contra su persona, que más

tarde fueron borradas. Peña restó importancia al hecho y señaló que se trata de "indeseables".

La Agrupación Popular Palentina denunció esta mañana ante la Junta Electoral a varios militantes del PP, que entregaban papeletas de este partido a un grupo de jubilados en la puerta de un colegio electoral de la capital palentina.

También se han producido denuncias en la provincia de León, en donde el PSOE acusó al candidato del PP a la Alcaldía de San Andrés del Rabanedo de repartir propaganda electoral, y denunció un error de imprenta en Villoria de la Jurisdicción, donde el único candidato a alcalde pedáneo figuraba como aspirante del PP cuando lo es del PSOE.

El alcalde de León y candidato al Ayuntamiento por el PP, Juan Morano, emitió su voto en la sede de UGT ante la atenta mirada de un busto de Pablo Iglesias. El sindicato se había negado en un principio a acoger una mesa electoral en su sede porque no consideraba que fuera un local público.

Los miembros de la mesa electoral del colegio Gonzalo de Berceo de Zamora, se han encontrado con el caso poco común de que uno de los votos emitido por correo correspondía a una persona fallecida hace quince días. Ante la duda de si el voto era válido, han dejado la decisión a la Junta Electoral.

Las elecciones en Valladolid se iniciaron sin problemas graves de

constitución de mesas, aunque sí se registraron leves incidencias como en La Lasténiga, donde el párroco, Anselmo González, abandonó un par de horas sus funciones de presidente de mesa para atender sus obligaciones pastorales y celebrar la misa en dos pueblos cercanos.

CONCEJALES EN CASTILLA Y LEÓN

VALLADOLID: PP, 13; PSOE, 12; IU, 3; CDS, 1.

AVILA: PP, 11; CDS, 5; PSOE, 4; IU, 1.

BURGOS: PP, 14; PSOE, 11; IU, 2.

LEON: PP, 13; PSOE, 10; UPL, 3; IU, 1.

PALENCIA: PSOE, 11; PP, 9; APP, 2; IU, 2; CDS, 1.

SALAMANCA: PP, 13; PSOE, 12; CDS, 1; IU, 1.

SORIA: PP, 12; PSOE, 8; CDS, 1.

ZAMORA: PSOE, 12; PP, 11; CDS, 1; IU, 1.

SE NECESITA PERSONAL

para Bingo

S. D. Gimnástica Segoviana.
Formación a cargo de la empresa.

Teléfono 42 67 49
(a partir 5,30 tarde)

Opinan los líderes

Las primeras palabras de Juan José Lucas, el que será nuevo presidente del Ejecutivo de la Comunidad de Castilla y León, han sido de gratitud "para los que nos han apoyado y para los que no lo han hecho, porque todos pueden tener presente que el PP desarrollará un gobierno de diálogo".

las Cortes por Valladolid, afirmó que "entrar en Fuensaldaña por primera vez en la Historia es para festejarlo, aunque es claro y evidente que esperaba un mejor resultado".

"Seremos vigilantes permanentes de lo que a lo largo de la campaña ha prometido el Partido Popular", ha declarado Daniel de Fernando una vez confirmada la mayoría absoluta del PP en Castilla y León.

Daniel de Fernando no tiene intención de seguir los pasos del presidente nacional del CDS, Adolfo Suárez, quien pasada la media noche y ante los pésimos resultados de su partido presentó la dimisión al frente de esta formación política.

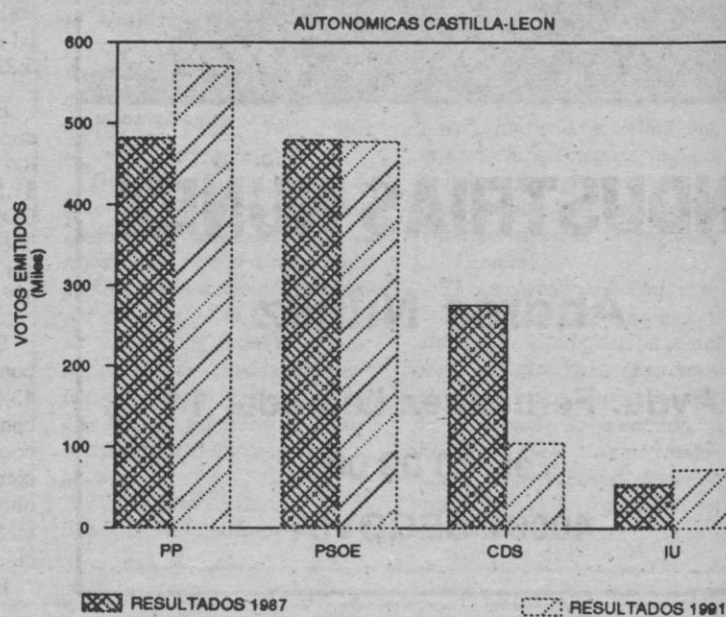
El candidato a la presidencia de la Junta de Castilla y León, Jesús Quijano, ha manifestado que su partido ha cubierto el objetivo que pretendía de alcanzar 35 procuradores.

El candidato a la presidencia de la Junta por IU, Antonio Herreros, que ha sido elegido procurador en

Procuradores en las Cortes de Castilla y León

	PP	PSOE	CDS	IU	Total
	Escala	Escala	Escala	Escala	Escala
AVILA	3	2	2	—	7
BURGOS	6	5	—	—	11
LEON	7	7	1	—	15
PALENCIA	4	3	—	—	7
SALAMANCA	5	5	1	—	11
SEGOVIA	4	2	—	—	6
SORIA	3	2	—	—	5
VALLADOLID	7	6	—	1	14
ZAMORA	4	3	1	—	8
Total	43	35	5	1	84

RESULTADOS COMPARATIVOS 1987-1991



El PP obtiene la mayoría en siete diputaciones

El Partido Popular consigue la mayoría en siete de las nueve diputaciones de la Comunidad, de acuerdo con los resultados facilitados por la Delegación del Gobierno.

La única provincia en la que el PSOE obtiene la mayoría absoluta es León, donde los socialistas consiguen 14 diputados, frente a los 11 del PP. Los dos restantes se reparten entre CDS y la Unión del Pueblo Leonés.

En Avila el PP consigue 11 diputados, y PSOE y CDS 7 respectivamente.

La Diputación de Burgos queda en manos del Partido Popular, que consigue 14 diputados, mientras que el PSOE logra 10 e IU 1.

En Palencia el PP obtiene 12

diputados, 11 el PSOE, 1 IU y 1 la Agrupación Popular Palentina.

En Salamanca socialistas y populares empatan a 12 diputados, y completa la corporación provincial un representante del CDS.

En Segovia, el PP obtiene 12 diputados, 9 el PSOE, 3 el CDS y 1 Izquierda Unida.

El Partido Popular también obtiene la mayoría absoluta en la Diputación de Soria. El PP consigue 14 diputados, frente a 10 del PSOE y 1 del CDS.

En Valladolid el PP consigue 13 diputados, el PSOE 12, 1 el CDS y 1 Izquierda Unida.

En Zamora los populares consiguen 13 diputados, los socialistas 12 y el CDS 2.

JOVENES AGRICULTORES INFORMA

ASAJA SE HA DISTANCIADO DE LA DEFENSA DE LOS INTERESES AGRARIOS

El desconocimiento y la pérdida de interés en la defensa de los agricultores, han llevado a los que dicen formar el Comité Ejecutivo de ASAJA en Castilla y León, a abandonar los objetivos propios de un Sindicato Agrario, y lo que es asimismo grave, a perder la independencia y echarse en brazos del PP y su candidato a la Presidencia de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, firmando un pacto político con éste en clara vulneración de los Estatutos de ASAJA y contraviniendo los intereses de la inmensa mayoría de las bases formadas por pequeños y medianos agricultores.

El Comité Ejecutivo de ASAJA en Castilla y León, cuyos componentes no sólo son acólitos del PP sino que algunos de ellos figuran en las listas municipales y autonómicas de este partido político, dice que el Sr. Lucas es quien más ha dado al sector agrario, pero ¡está claro!, teniendo en cuenta que esos miembros del Comité Ejecutivo son partidarios de la entrada del Sindicato en la patronal CEOE y defienden básicamente las grandes explotaciones agrarias del Centro y el Sur, sin duda quieren decir que el PP y su candidato Juan José Lucas son los que más han hecho en favor de los grandes empresarios agrícolas.

Nosotros, muy al contrario, nos reiteramos en los principios a los que siempre hemos sido fieles, de defensa de los intereses del pequeño y mediano agricultor y de independencia política, y precisamente para rescatar esta última, el Centro Nacional de Jóvenes Agricultores acordó en Murcia el pasado 18 de mayo, por abrumadora mayoría de delegados y provincias, escindirse de ASAJA.

VICENTE FERNANDEZ CAMINERO

Presidente de Jóvenes Agricultores de Palencia
y miembro de la Junta Directiva Nacional.

Si trabaja duro, éstas son sus herramientas.

SI USTED PIENSA QUE EL PATROL ES SIMPLEMENTE EL PUNTO DE REFERENCIA DE LOS 4x4, ESPERE A DESCUBRIR LOS NUEVOS PATROL ESPECIALMENTE CONCEBIDOS PARA EL MUNDO DEL TRABAJO. DISEÑADOS PARA ENFRENTARSE SIN PROBLEMAS A CUALQUIER TAREA, CON UNA MECÁNICA DE HASTA 95 CV Y 6 CILINDROS.

A CUALQUIER CARGA, CON MÁS DE 815 KG. DE CARGA ÚTIL PARA QUE VAYA OLVI-DÁNDOSE DE SEGUNDOS VIAJES.

TODO ELLO EN 14 VERSIONES TOTALMENTE ADAPTABLES

A SUS NECESIDADES. SIN OLVIDAR NI UN SOLO DETALLE, DESDE UNA PUERTA TRASERA VERTICAL DE DOBLE HOJA PARA FACILITAR LA CARGA, AL SUELO INTERIOR PROTEGIDO CON PVC.

TODO A UN PRECIO INMEJORABLE.

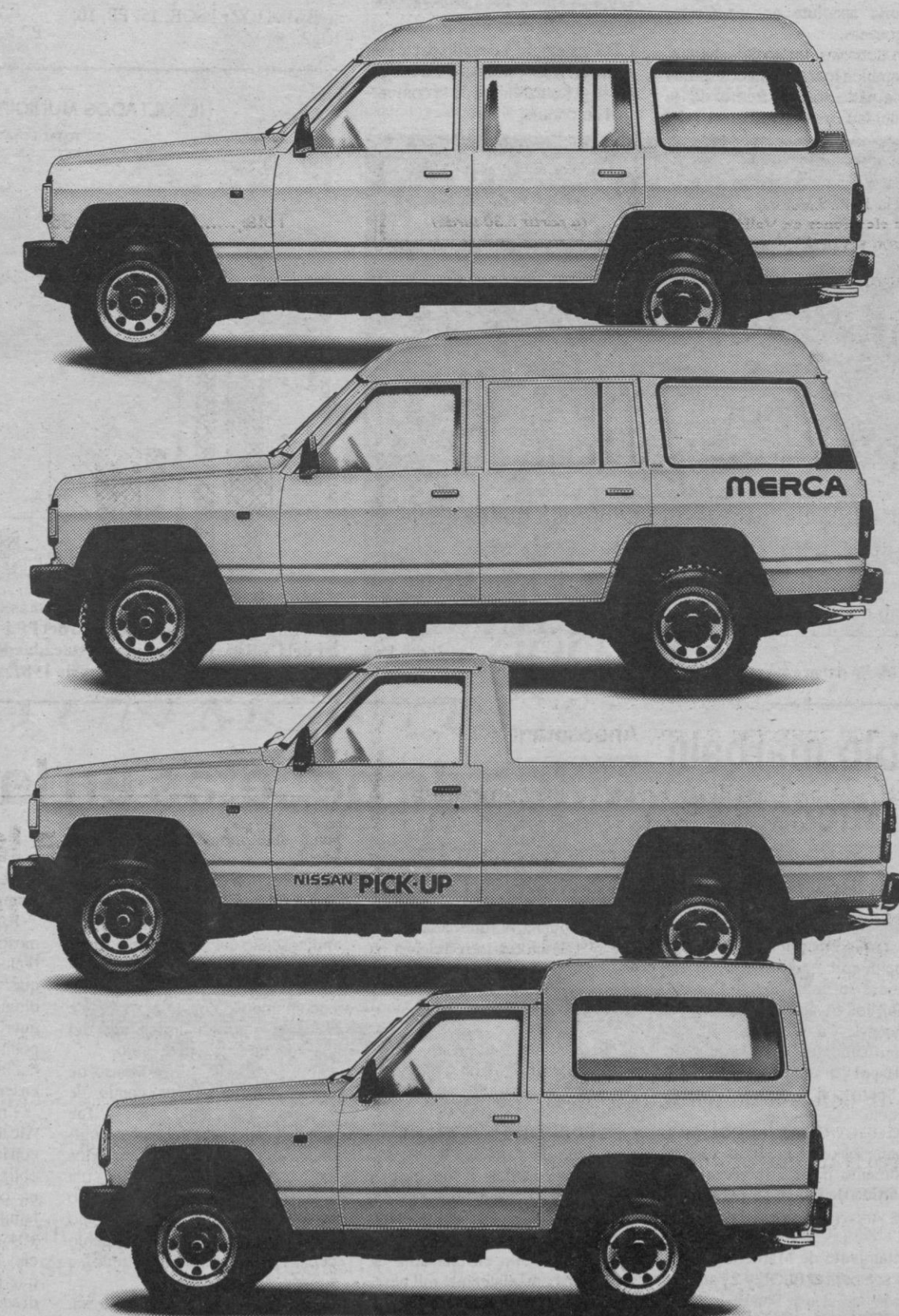
DESDE 2.317.600 PTS. (P.V.P. RECOMENDADO, IVA Y TRANSPORTE INCLUIDO). Y ADEMÁS NISSAN FINANCIACIÓN Y NISSAN LEASING

LE ASEGURAN LA FINANCIACIÓN A SU MEDIDA, Y UNA GARANTÍA DE 3 AÑOS PARA SU PATROL.

PATROL 4x4



Sólo hay un camino: ser los mejores.



GARANTÍA DE 3 AÑOS O 100.000 KM.

Elecciones autonómicas y municipales

El PSOE, el partido más votado en nueve de las trece comunidades autónomas

Madrid.-- El PSOE ha sido la fuerza política más votada en nueve de las trece comunidades autónomas en las que se celebraron elecciones regionales, especialmente en Castilla-La Mancha, Extremadura, Murcia y Comunidad Valenciana, donde obtuvo la mayoría absoluta, según resultados oficiales provisionales.

El Partido Popular (PP), se situó como segundo partido más votado, con mayoría absoluta en Castilla y León y Baleares (junto a Unión Mallorquina), en tanto que Izquierda Unida incrementó notablemente sus votos, lo que posibilitó su entrada, por primera vez, en algunos parlamentos autonómicos --como el castellano-leonés y navarro--, y aumentar su presencia en los que ya estaba representado.

El CDS, por el contrario, sufrió una sensible pérdida de respaldo popular, lo que le llevó a reducir o anular por completo su presencia en algunas asambleas autonómicas, como en la murciana y riojana, por ejemplo.

Los socialistas alcanzaron la mayoría en Castilla-La Mancha, Extremadura, Comunidad Valenciana y Murcia --con lo que repetirán en la presidencia José Bono,

Juan Carlos Rodríguez Ibarra, Joan Lerma y Carlos Collado, respectivamente-- y fueron los más votados en La Rioja, Asturias, Canarias, Cantabria y Aragón, donde deberán entrar en conversaciones con otras formaciones políticas a fin de asegurar gobiernos estables.

En la comunidad autónoma de Madrid, el PP fue el más votado, si bien el PSOE y la coalición Izquierda Unida presumiblemente situarán al frente de la autonomía al socialista Joaquín Leguina.

En Navarra, gobernada hasta ahora por el socialista Gabriel Urralburu, la fuerza triunfadora fue Unión del Pueblo Navarro (más PP, tras su fusión) y en Cantabria la fuerza política más votada fue el PSOE, seguido muy cerca de la UPCA, del defenestrado presidente cántabro Juan Hormaechea, informa Efe.

En Aragón, donde el PSOE fue el partido más votado, la eventual unión del Partido Aragonés Regionalista (PAR) y del PP les otorgaría mayoría absoluta en las Cortes Aragonesas.

En Canarias, los socialistas fueron también los más votados, lo que podría situarlos al frente de la comunidad, tras el descalabro del



Telefoto Efe

Felipe González votó a primera hora de la mañana

CDS y siempre y cuando pacte con otras fuerzas políticas para asegurar la gobernabilidad de la comunidad autónoma.

El Ayuntamiento de Madrid, para el PP

Madrid.-- José María Álvarez del Manzano gobernará el Ayuntamiento de Madrid con mayoría absoluta al haber conseguido el Partido Popular 30 de los 57 concejales del municipio, cuando se ha escrutado el 99,86 por ciento de los votos emitidos.

La candidatura socialista, encabezada por Juan Barranco, obtiene 21 concejales e IU los seis restantes, mientras que el CDS desaparece de la corporación.

MALAGA: PSOE-A, 17; PP, 8; IU-CA, 4; PA, 2.

SANTANDER: PSOE, 10; UP-CA, 10; PP, 6; IU, 1.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: PSOE, 10; CDS, 7; PP, 7; ICAN, 5.

SANTA CRUZ DE TENERIFE: ATI, 16; PSOE, 6; PP, 3; ICAN, 2.

GIJON: PSOE, 12; PP, 9; UGJ, 3; IU, 3.

BADAJOS: PSOE, 15; PP, 10; IU, 2.

CEUTA: PCF-1, 11; PP, 6; PSOE, 3; CEU, 2; PSPC, 2; CDS, 1.

MELILLA: PP, 12; PSOE, 11; PNM, 2.

ZARAGOZA: PSOE, 15; PP, 7; PAR, 6; CAA-IU, 3.

BILBAO: EAJ-PNV, 11; PSE-PSOE, 6; PP, 4; HB, 4; EE, 2; EA, 2.

SAN SEBASTIAN: EA, 6; HB, 5; PSE-PSOE, 5; PP, 5; EAJ-PNV, 4; EE, 2.

VALENCIA: PSOE, 14; PP, 9; UV, 8; IU, 2.

CORDOBA: IU-CA, 13; PSOE-A, 9; PP, 7.

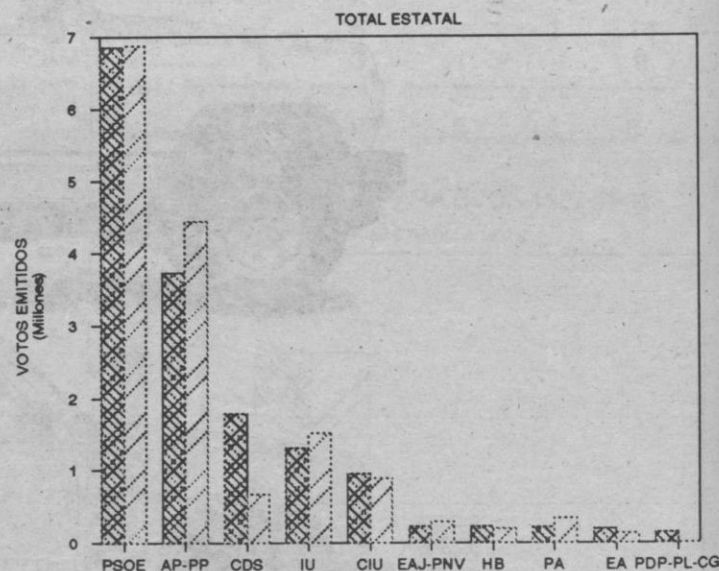
SEVILLA: PSOE-A, 12; PA, 9; PP, 8; IU-CA, 2.

ALICANTE: PSOE, 12; PP, 12; EU, 2; SCAL, 1.

PALMA DE MALLORCA: PP-UM, 17; PSOE, 10; PSM-NM, 2.

LA CORUÑA: PSG-PSOE, 18; PP, 9.

RESULTADOS MUNICIPALES 1987-1991



El PSOE se mantiene como partido más votado en el ámbito español. Crecimiento importante del voto del PP e IU y un descenso espectacular del CDS son las notas más destacadas de los comicios en relación con los de 1987.



Telefoto Efe

José María Aznar votó en Valladolid

Gil y Gil: "El pueblo marbellí ha entendido mi mensaje"

Marbella (Málaga).— El presidente del Atlético de Madrid y candidato a la Alcaldía de Marbella por el Grupo Independiente Liberal, Jesús Gil, ha dicho a Efe que "el pueblo marbellí ha entendido mi mensaje", en relación a los datos sobre votos escrutados y que le dan la mayoría en este Ayuntamiento.

El presidente atlético, que anunció que "mañana mismo" se pondrá a trabajar, indicó que "mientras cada uno íbamos a lo nuestro, el gobierno municipal de Marbella se hundía en la mediocridad". El posible alcalde de Marbella, que aseguró que ya tiene "unas losetas con un diseño especial e identificativo de la ciudad", dijo que "Marbella es un lujo que no está al alcance de mediocres, sino concebida para tener un equipo con gran imaginación y poder de trabajo".

Sobre la actitud adoptada en su contra por el resto de los partidos políticos que concurrían a las elecciones municipales en la localidad marbellí, Gil explicó que "si no estuviese yo, entre ellos mismos se tirarían los trastos a la cabeza", y calificó de "muy interesante las descalificaciones" de que ha sido objeto por parte de esas formaciones, "pero son --dijo-- sólo una anécdota".

Según los datos facilitados hasta el momento por los interventores del partido de Gil, al 45 por ciento de los votos escrutados, éste obtiene 19 de los 25 concejales del Ayuntamiento de Marbella, mientras 4 son para el PSOE y 2 para los independentistas de San Pedro. Los datos facilitados por el PSOE dan a la candidatura de Gil y Gil entre 15 y 16 concejales.—Efe.

Anecdótico

Miles de pesetas en las urnas

Madrid.— En la fecha de estas elecciones, la situación económica de los españoles, al margen de las artimañas de la campaña, debe ser muy halagüeña, porque nada menos que tres electores introdujeron en las urnas sendos sobres que contenían, uno 5.000, otro el doble y el tercero 20.000 pesetas del ala.

No querían amañar los votos, seguro, pero es evidente que tampoco fueron tacaños el joven nubense de San Fernando que "votó" con un billete de 5.000 pesetas, el madrileño de Aranjuez que metió 10.000 destinadas a un primer comulgante y la anciana de Sant Vicens del Horts (Barcelona), tampoco roñosa, que introdujo también por equivocación en una urna un sobre que contenía veinte mil pesetas, que iba a regalar a una nieta que celebraba la primera comunión.

Fuentes municipales explicaron a Efe que la electora llevaba en la

mano en el momento de votar dos sobres, uno ya preparado con la papeleta y otro con el dinero para regalar a su nieta, que finalmente introdujo por error en la urna. La mujer se dio cuenta del error cuando entregó a su nieta el sobre durante la celebración de la comunión, encontrándose con la sorpresa de que en el interior había, en lugar del dinero, una papeleta de voto.

Por otro lado, Iñigo Manso de Zúñiga Gurier, señor conde de Torremontalbo, en La Rioja, fue uno de los primeros alcaldes elegidos en toda España, al obtener todos los votos a su favor y una sola abstención, la suya. No es preciso escudriñar mucho, pues hogaño todos los habitantes del pueblo pertenecen a la familia, incluido, se supone, algún cuñado.

En otra tierra, la pontevedresa, un candidato denunció ante la autoridad pertinente la distribución de unos panfletos anónimos en los que

se le acusaba de ser aficionado a las tragaperras, además de dar coscorrones a los niños. Cosa de la Santa Compañía sería.

Extrañado, por otra parte, se mostró un elector de Valencia que pretendía votar dos veces alegando que "en su escaño, lo mismo hacen diputados y senadores". Alegó que quería votar por su primo, que no podía desplazarse, y admitió a regañadientes la legalidad según le enseñó el presidente pertinente.

En contraste con un vocal de Alcañiz (Teruel) que se presentó con la pegatina "La democracia me obliga a permanecer en este puesto en contra de mi voluntad", dos lampiñas quinceañeras, ambas de 104 castañas, ejercitaron su derecho al voto: doña Beatriz Nicolay, que fue trasladada en ambulancia desde su casa en Pamplona, y Catalina Sáenz de Santamaría, que lo hizo por correo en Nájera (La Rioja).—Efe.

Elecciones municipales y autonómicas

Adolfo Suárez asume los malos resultados de su partido y dimite

Madrid.— El líder del CDS, Adolfo Suárez, anunció pasadas las doce y media de la noche su dimisión como presidente centrista ante los resultados electorales adversos obtenidos por su partido en estos comicios, cuya total responsabilidad asumió personalmente.

El hasta ahora presidente del CDS, visiblemente abatido, explicó que "esta es la decisión que debe adoptar un líder político que obtiene en unas elecciones tan importantes como estas un resultado tan pequeño, que supone evidentemente un varapalo que alguien debe recibir, y entiendo que en un partido como el mío, que tiene una estructura presidencialista, debe ser única y exclusivamente el presidente del partido".

En una breve conferencia de

prensa, el líder centrista --que estaba acompañado por los dirigentes José Ramón de Caso, Antoni Fernández Teixidó, Carlos Revilla, y José Ramón Lasuén-- afirmó que a pesar "los resultados tremendamente negativos" que han supuesto estas elecciones autonómicas y municipales "voy a seguir trabajando en este partido denodadamente".

"Creo firmemente en las ideas que defiende Centro Democrático Social, creo profundamente en la necesidad de una fuerza social, liberal y progresiva en nuestro país y por ella seguiré trabajando con todas mis ganas y todos mis esfuerzos al servicio de esas ideas y cooperando decididamente con mis compañeros de partido" subrayó emocionado.

El líder del partido centrista, que continuará al frente del grupo parlamentario, explicó que "de conformidad con lo que disponen nuestros estatutos, se convocará un congreso extraordinario después del verano, y en ese congreso se elegirá un presidente y el comité nacional correspondiente".

A pesar de la consternación que reflejaba su rostro y el de los dirigentes del CDS, Suárez expresó su congratulación a las formaciones políticas que han recibido un apoyo significativo en estas elecciones. "Felicitó a las fuerzas políticas que han tenido un resultado electoral que les permite gobernar ayuntamientos y comunidades autónomas", señaló. "Esto es lo que quería transmitirles a ustedes --dijo Suárez a los periodistas--, y comprenderán que después de esto he de reafirmar mi voluntad de continuar trabajando en el partido, y supongo que alguien probablemente en la vida española se alegrará de que tome esta decisión, pero se equivoca: el CDS estará presente en las próximas elecciones generales y acabará siendo una fuerza política determinante en la vida de este país".

A continuación, el líder centrista indicó que "he dicho que iba a hacer una declaración no una rueda de prensa, porque diciéndoles lo que les he dicho, ya no caben más interpretaciones en torno a resultados, etcétera, etcétera". -- Efe.

RESPECTO

La ministra Portavoz, Rosa Conde, dijo que el Gobierno respeta la decisión de Adolfo Suárez de dimitir como presidente del CDS y elogió el "trabajo por la democracia" del hasta ahora líder centrista.

En rueda de prensa, junto al ministro del Interior, José Luis Corcuera, Conde, al ser preguntada por esta dimisión, contestó que no quería hacer ninguna valoración especial. Sin embargo, insistió en que el Gobierno respeta esta decisión "tan difícil de tomar" e hizo hincapié en que Suárez "lleva

muchos años trabajando por la democracia".

Por otro lado, el presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez-Reyes, del CDS, aseguró que la dimisión del presidente de su partido, Adolfo Suárez, es un "gesto correcto" como "colofón" de cuatro fracasos electorales consecutivos de los centristas. Sánchez-Reyes, que al terminar esta Legislatura dejará la vida política para recuperar sus tareas profesionales, señaló que el CDS no carece de dirigentes y tiene figuras para suceder a Suárez.

Por su parte, el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, señaló tras conocer la dimisión de Adolfo Suárez que "calculo que lo hará a tenor de los bajos resultados obtenidos" y añadió que el CDS considerará si esa es razón suficiente o no para aceptar la dimisión.

Alfonso Guerra señaló que la bajada en los resultados del CDS ha sido absorbida por el PP, pero agregó que dicho descenso de los centristas "no lo ha provocado el PP". -- Efe.

TOROS

Pedro Castillo, cogido grave en Las Ventas

Madrid.- El diestro Pedro Castillo, que ayer fue cogido de gravedad en el ruedo de Las Ventas de Madrid cuando toreaba de muleta a su primer toro, fue operado en la enfermería de la plaza por el doctor Máximo García Padrós, quien lo intervino de una herida en el triángulo de Scarpa del muslo derecho. Según el parte médico, la cornada tiene "una trayectoria hacia arriba de 20 centímetros que produce destrozos en los músculos recto anterior y sartorio, contusionando el paquete váculo nervioso".

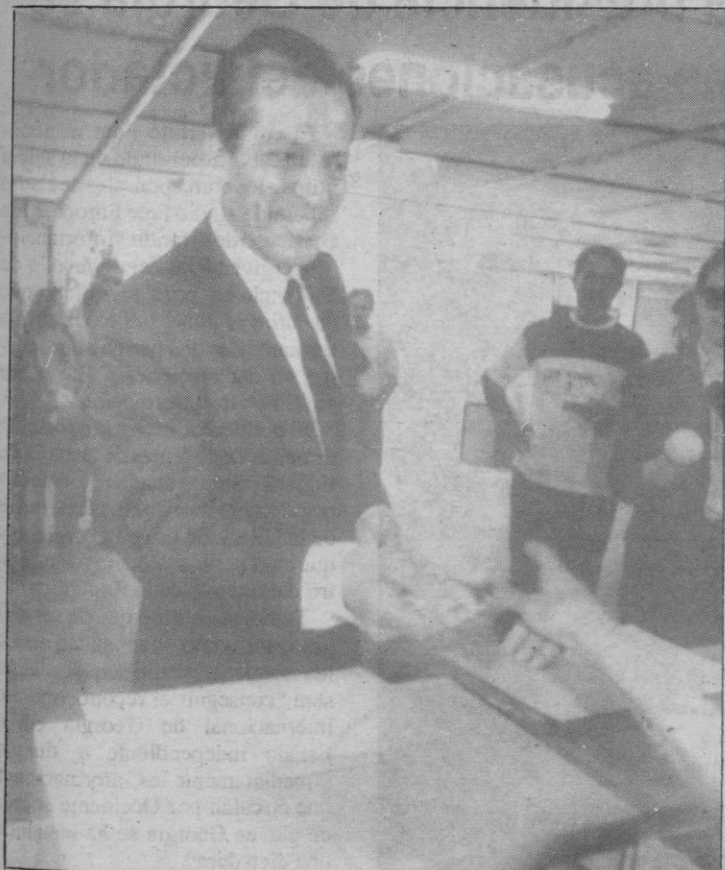
El torero algecireño, que salió en ambulancia hacia la clínica madrileña de Nuestra Señora de Loreto, toreaba ayer su única corrida en San

Un incendio destruye un almacén de electrodomésticos

Alicante.-- Un almacén de electrodomésticos, de unos mil metros cuadrados situado en el barrio San Blas de Alicante ha resultado totalmente destruido a consecuencia de un incendio registrado ayer por la tarde informaron a Efe los bomberos de Alicante. Las mismas fuentes han asegurado que el incendio del almacén, denominado "Ara-cil" y situado en una plaza baja que abarca tres calles, ha sido "de importantes proporciones" y varias viviendas de la parte superior han sido desalojadas como medida de precaución.

Según manifestó a Efe el jefe de los bomberos de Alicante, Alfonso Prat, el incendio pudo haber sido provocado por unos niños que se encontraban jugando en la calle con petardos y haciendo pequeñas hogueras.

Hacia las 22,00 horas el incendio se encontraba "casi controlado", añadió el jefe de los bomberos de Alicante, quien indicó que el foco del fuego "estaba en el fondo del almacén y muy repartido entre las filas de paquetes que se encontraban en el interior del mismo". -- Efe.



Telefoto Efe

Adolfo Suárez, sonriente, acudía a votar por la mañana. Después de medianoche, dimitía

DESDE SOLO 1.695.000 PTAS.* TODO UN MONTEGO.

No deje escapar un coche importado que lleva un gran equipamiento de serie en toda su gama.

Dirección asistida, elevallunas y retrovisores laterales eléctricos, cierre centralizado de puertas y muchas cosas más. Con motores desde 1.600 c.c. hasta 2 l. Y la garantía de calidad y servicio de ROVER. Hay todo un MONTEGO para Vd.

MONTEGO



PRUEBELO EN:

Concesionario Oficial: SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



GAMA MONTEGO

1.6 SL (1.600 C.C., 83 CV); 2.0 GS (2 L., 112 CV); 2.0 GT (2 L., 112 CV); GT ESTATE (2 L., 112 CV, 4 puertas); DSI Turbo (2 L., 81 CV, diesel).

* Precio final recomendado. Incluido IVA y transporte.



BONO LOTO

La combinación ganadora de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondiente a la noche de ayer domingo, ha sido la siguiente: 22 - 35 - 40 - 44 - 48 y 49. Número complementario: 2.

El Partido del Congreso pospone la decisión de elegir al sucesor de Rajiv Gandhi

Nueva Delhi.— El Comité de Trabajo del Partido del Congreso (facción Indira) de la India, ha pospuesto hasta el miércoles la reunión para decidir la persona que sucederá en la presidencia a Rajiv Gandhi, asesinado en un atentado de bomba el pasado martes.

Según el portavoz del partido, Pranab Mukherjee, los miembros del comité no pueden reunirse antes porque acompañarán al grupo de personas que llevarán las cenizas de Gandhi a la ciudad de Allahabad, para ser despositadas en el lugar sagrado, según la tradición hindú, donde confluyen los ríos Ganges y Yamuna. Observadores políticos locales, sin embargo, interpretaron la demora como una prueba evidente de la crisis por la que atraviesa la mayor fuerza política de la India Congreso, tras el asesinato de Gandhi.

Mukherjee ha añadido que muchos líderes del Congreso todavía estaban tratando de persuadir a Sonia Gandhi, viuda del ex primer ministro, para que asumiera la presidencia del Partido. Como ya informamos, el Comité del Trabajo del Congreso, al término de una reunión celebrada el miércoles, nombraron de manera unánime a Sonia Gandhi como la nueva presi-

denta del Partido, cargo que ella rechazó.

Según la agencia PTI, Narasimha Rao, uno de los miembros más antiguos del Partido del Congreso y ex ministro de Asuntos Exteriores, se perfila como el candidato más seguro a la presidencia de ese grupo político.

Las cenizas de Rajiv Gandhi, recogidas ayer de la pira donde fue cremado el viernes, han sido expuestas en Teen Murti, la misma casa en la que permanecieron durante dos días sus restos mortales, para recibir el último adiós de los ciudadanos.

Hoy, su familia, estrechos allegados y miembros del Partido, las trasladarán en un tren especial a la ciudad de Allahabad, para ser depositadas en el "Sangam", lugar sagrado en el que confluyen los ríos sagrados Yamuna y Ganges. En el mismo sitio, hace siete años fueron sumergidas las cenizas de su madre, la primera ministra Indira Gandhi, asesinada por extremistas sijes de su guardia personal, en 1984.

Parte de las cenizas del ex primer ministro indio serán esparcidas en cinco lagos del Estado de Rajastán y otras serán exhibidas en varios lugares del Estado de Maharashtra.—Efe.

Levy critica las declaraciones de Baker sobre los asentamientos en Gaza y Cisjordania

Jerusalén.— El ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy, declaró hoy que referirse a los asentamientos en los territorios ocupados como obstáculo para la paz "es una distorsión con la que no podemos estar de acuerdo, y que despierta una indignación justificada".

Israel, "que ha expresado reiteradamente su disposición a un diálogo de paz sin condiciones previas", agregó Levy en una reunión de Gobierno, "es el que tomó la iniciativa de la paz, y los Estados Unidos lo saben". El ministro israelí reaccionaba así a las declaraciones del secretario de Estado norteamericano, James Baker, la pasada semana, en el Congreso y el Senado de su país, en el sentido de que los

asentamientos judíos en Cisjordania y Gaza ocupadas "son el principal obstáculo para la paz en Oriente Próximo".

Los Estados Unidos "también son conscientes", dijo Levy, "de la inflexibilidad de la mayoría de los países árabes, en particular de Siria, que constituye el principal obstáculo para la paz". Siria, según dijo su presidente Hafez al Asad a Baker en su reciente gira por Oriente Próximo, se niega a tomar parte en una conferencia de paz sin la participación activa de la ONU.

"Es lamentable que Baker no haya mencionado estos hechos", afirmó Levy, al señalar que, no obstante, "debemos mirar hacia el futuro, y encaminar nuestra política

y nuestras reacciones teniendo en cuenta el mañana". Israel, por su parte, se niega a que dicho organismo internacional desempeñe un papel activo en el proceso de paz en la zona.

"No debemos dar rienda suelta a nuestra indignación, para no dar a los enemigos de la paz motivos de alegría, ni una coartada a quienes quieren ver una crisis en las relaciones de Israel con los Estados Unidos", dijo el ministro israelí.

La radio estatal israelí informó esta tarde de que la condena estadounidense a los asentamientos fue recibida con satisfacción por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).—Efe.

El favorito a la presidencia de Georgia se defiende de las acusaciones de dictador



Gamsajurdia deposita su voto

Telefoto Efe

El controvertido líder nacionalista acabó expulsando de la sala a gritos a los corresponsales de Radio Libertad y Radio Free Europe, a los que acusó de difundir "informaciones tergiversadas del desarrollo de los comicios, por haber dicho que en varias regiones la Policía obliga a votar". Los dos periodistas negaron en declaraciones a Efe haber emitido tales informaciones.

El político calificó a la oposición de banda de "agentes de la mafia de Eduard Shevardnadze", anterior responsable de Asuntos Exteriores de la URSS, de origen georgiano y que en el pasado decenio fue ministro del Interior de la República.

También aseguró que de ser elegido, tal como pronostican todos los sondeos, su principal misión será "conseguir el reconocimiento internacional de Georgia como Estado independiente y disipar inmediatamente las informaciones que circulan por Occidente acerca de que en Georgia se ha instalado una dictadura".

Respecto al presidente del Parlamento ruso, Boris Yeltsin, "en ningún momento me había imaginado que pudiese dar un viraje tan radical y firmar la Declaración de los Diez", indicó Gamsajurdia. Esa declaración, suscrita por el jefe de Estado Soviético, Mijail Gorbachov, y nueve repúblicas el pasado 23 de abril, es considerada el intento más serio de estabilizar políticamente a la URSS y se refiere al futuro tratado de la Unión.—Efe.

Tiflis (URSS).— El máximo dirigente georgiano y favorito en las elecciones presidenciales de ayer, Zviad Gamsajurdia, criticó a "la prensa occidental, los comunistas, el Parlamento ruso y Armenia" y se defendió de las acusaciones de

dictador. Gamsajurdia, presidente provisional elegido por el Parlamento de la república de Georgia hace un mes, ofreció una rueda de prensa en la que, sin ocultar su ira, arremetió contra todo lo que, según él, no es "netamente georgiano".

PANORAMICA

ETIOPIA. Miles de civiles huyen del país ante el acoso de los rebeldes del Frente Popular de Liberación de Eritrea que tienen rodeada la capital, Addis Abeba. La situación es confusa y miles de personas se agolpan en el aeropuerto a la espera de tomar algún vuelo. El Gobierno de Israel ha organizado un puente aéreo para rescatar a más de 17.000 de "falachas", judíos negros etíopes.

MARRUECOS. El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, y el rey Hassan II de Marruecos se reúnen desde ayer para analizar la organización del referéndum de autodeterminación en el Sahara Occidental.

YUGOSLAVIA. Estados Unidos ha retirado la prohibición de ayuda a Yugoslavia después de que el primer ministro de este país, Ante Markovic, solicitara el levantamiento de la sanción en una conversación mantenida por teléfono con el presidente norteamericano, George Bush.

COLOMBIA. El procurador general del país (máximo fiscal), Carlos Arrieta, ofreció ayer vigilar personalmente la posible entrega del jefe del "Cártel de Medellín", Pablo Escobar, a la justicia colombiana.

HOLANDA. El primer ministro holandés, Ruud Lubbers, afirmó ayer que, si bien "la Comunidad Europea tiene gran importancia en la paz y estabilidad" del continente, "la única institución que da seguridad a sus miembros es la OTAN".

BOLIVIA: Uno de los veinte "capos" del narcotráfico boliviano, el ex teniente de Policía Orlando Candia, fue detenido el sábado en la ciudad central de Cochabamba. En la mayor operación de este año realizado por la Policía antinarcóticos de Bolivia y agentes del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) se logró desarticular la red de producción y tráfico de estupefacientes que dirigía Candia, alias "Serpico".

308 millones

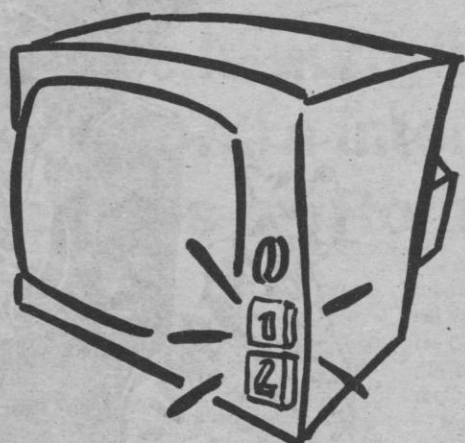
ESTE JUEVES HAY BOTE

Sorteo 30-5-91

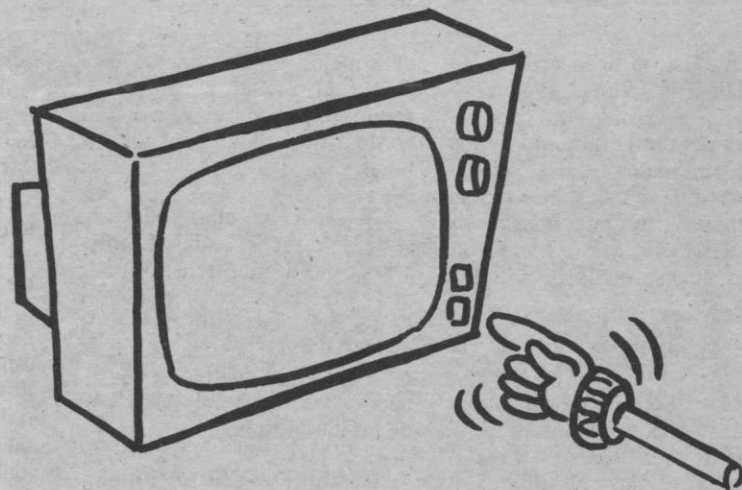
lotería primitiva

Sácale Juego al Jueves

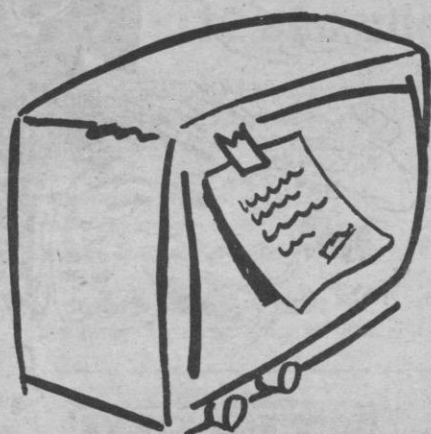
¿CÓMO VE SU TELEVISOR?



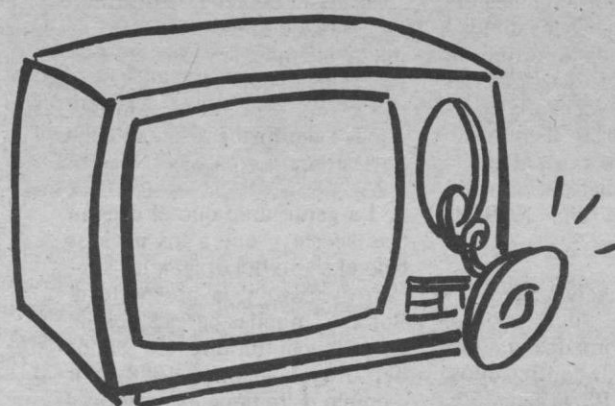
*¿Suficientes canales
para las privadas?*



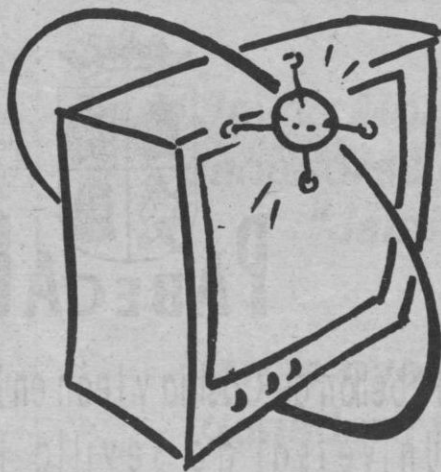
¿Mando a distancia?



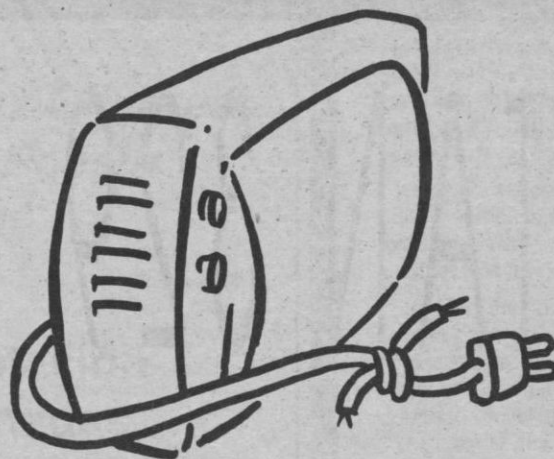
¿Teletexto?



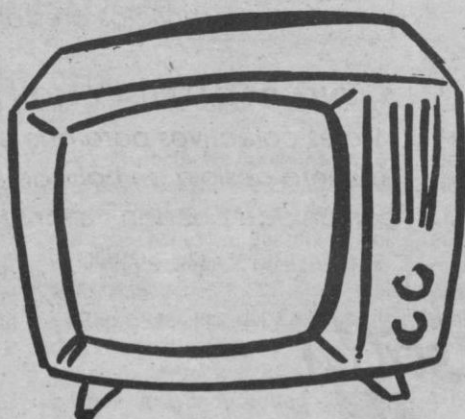
¿Sonido estéreo?



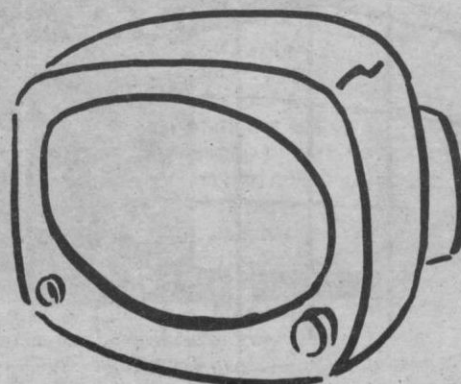
¿TV satélite?



*¿Euroconectores para
vídeo, videocámaras,
láser-disc...?*



¿Diseño?



*¿Tubo y pantalla
Black Trinitron?*

Los doce animales del Zodíaco Chino

Chu Hsi, famoso erudito de la Dinastía Sung (960-1279 D.C.), escribió un poema acerca del temperamento de los doce animales del Zodíaco Chino titulado "Las doce ramas terrenales", el que constituye una descripción, no exenta de cierto sarcasmo, de los citados animales.

El poema habla sobre la rata perseverante, el honesto búfalo, el tigre osado, el conejo huidizo, el poderoso dragón, la serpiente recelosa, el caballo enérgico, el carnero tímido, el mono inteligente, el gallo idealista, el perro fiel y el cerdo ingenuo.

Durante el Año Nuevo Lunar es bastante frecuente oír hablar de los doce animales del zodiaco. Los artistas los dibujan y los escritores los immortalizan en sus escritos. Los fabricantes de juguetes aprovechan la oportunidad para lanzar al mercado figuras que representan la imagen del animal del año. En el caso de este año 1989, la serpiente.

La leyenda relata que los doce animales del zodiaco chino fueron tomados de una carrera celebrada entre ellos, en la que la rata fue la ganadora, seguida por el búfalo, el tigre,

el conejo, el dragón, la serpiente, el caballo, el carnero, el mono, el gallo, el perro y el cerdo, que llegó en último lugar.

A partir de ella, toda una serie de otras leyendas, cuentos e historias se fue transmitiendo de generación en generación. El zodiaco tiene gran influencia sobre la vida de los chinos, y podría decirse que en ciertos aspectos delimita y regula la vida de los individuos.

Cualquier acontecimiento importante relacionado con la existencia de los chinos es digno de ser consultado con el zodiaco: un nacimiento, un viaje, una mudanza de casa, la apertura de un negocio...e incluso hasta la fecha de un funeral. Hay quienes dicen que se puede afirmar, sin caer en exageraciones, que el zodiaco "es como una especie de sombra" que los acompaña desde la cuna hasta el sepulcro.

La gente cree que el dragón trae suerte y que a los nacidos bajo el signo del dragón les sonríen el éxito y la prosperidad. Por eso, muchas parejas desean tener hijos durante los "años del dragón" como 1988, por ejemplo. Ello pone en aprietos a los planificadores familiares,

que a toda costa procuran evitar explosiones demográficas durante esos años, con el nacimiento de tantos "dragoncitos".

Otro ejemplo clásico son las bodas. No puede concertarse un casamiento sin antes consultar el signo zodiacal correspondiente a cada uno de los futuros esposos. Si ambos son del año del dragón, por citar un caso, se llevarán peor que si son del año del perro. Lo ideal es la unión de un dragón con una rata, un gallo o un mono.

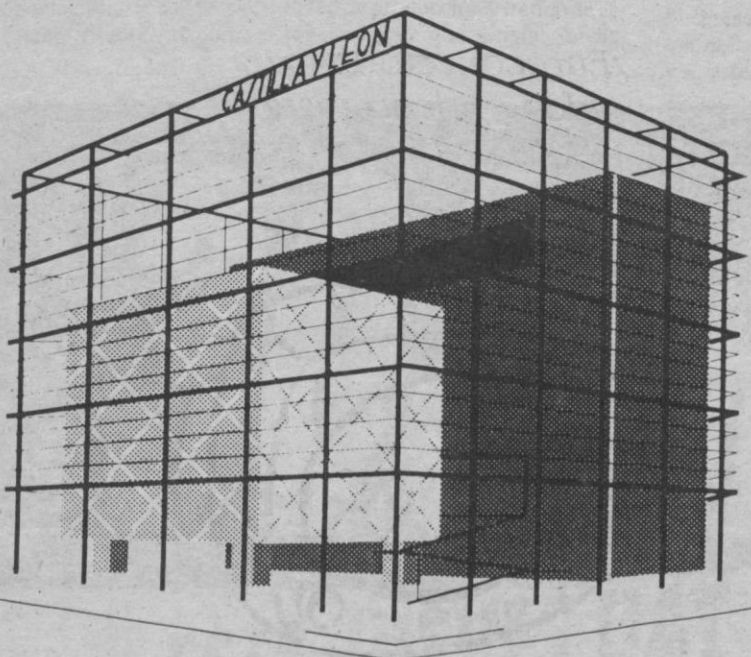
Antiguamente, se solía sepultar a los chinos fallecidos con una escultura de jade o de porcelana que representaba su signo zodiacal, para protegerlos en el más allá. Esa costumbre revela la importancia del zodiaco para los descendientes de Emperador Amarillo.

Los especialistas en el folklore chino agregan, asimismo, que los doce animales se usaban para señalar acontecimientos importantes, y que el empleo de animales y números como medio de adivinación se popularizó después de las Dinastías Chin y Han (221-207 A.C. y 206 A.C. a 219 D.C. respectivamente).

Chen Kwe-fang
(N.R.C.)



FALTAN 329 DIAS



Pabellón de Castilla y León en la Exposición
Universal de Sevilla 1992 S.A.

El Pabellón tendrá una oficina de Información Comercial de Empresas Castellano-leonesas. Los visitantes tendrán la información de qué producen o qué servicios prestan.

LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN programa viajes colectivos para que el mayor número posible de habitantes de la comunidad puedan visitar la Expo '92 de Sevilla.

Castilla
y León

EXPO'92
SEVILLA